	User's Manual and Operating Instructions	Electric Fan Heater

STANLEY®

Model #'s: ST-02-230-E, ST-02-240-E, ST-03-230-E, ST-033-230-E, ST-05-230-E, ST-05-400-E, ST-09-400-E, ST-15-400-E

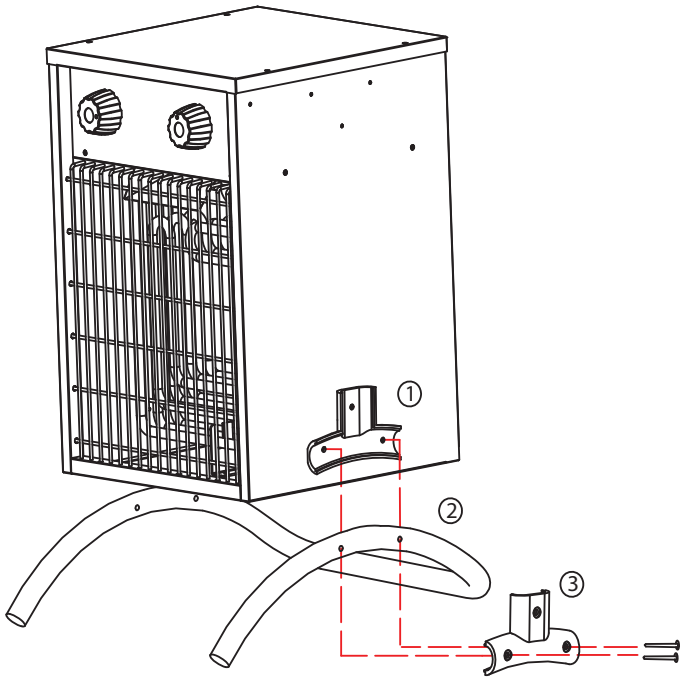
CE

RoHS

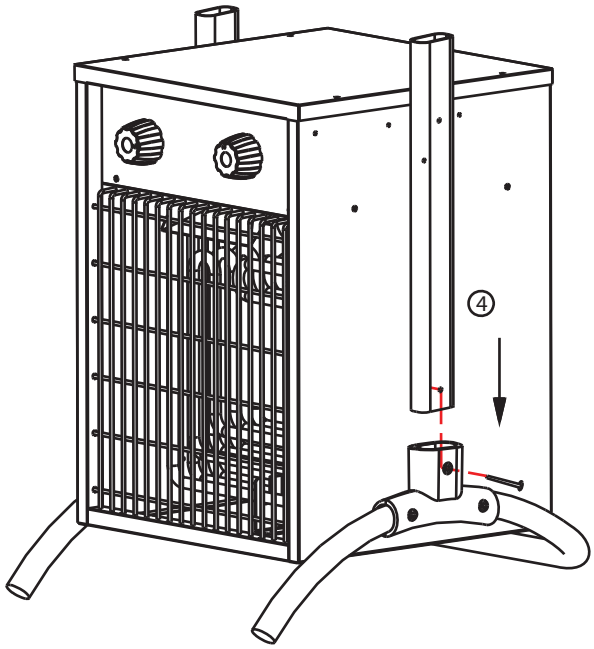
GERMAN	DE	BEDIENUNGSANLEITUNG
ENGLISH	EN	OPERATING INSTRUCTIONS
FRENCH	FR	INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT
ITALIAN	IT	ISTRUZIONI PER L'USO
SPANISH	ES	INSTRUCCIONES DE USO
DUTCH	NL	HANDLEIDING
PORTUGUESE	PT	INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO
POLISH	PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI
RUSSIAN	RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
SWEDISH	SE	ANVÄNDARINSTRUKTIONER
NORWEGIAN	NO	BRUKSANVISNING
DANISH	DK	BETJENINGSVEJLEDNING

821000176-11

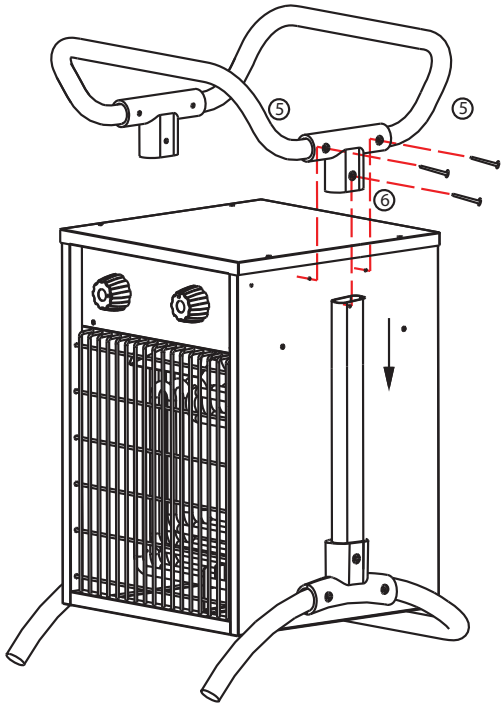
MONTAGE - ASSEMBLY - MONTAGE - ASSEMBLAGGIO - MONTAJE - MONTAGE - MONTAGEM - MONTAJE - СБОРКА - MONTERING - MONTERING - SAMLING



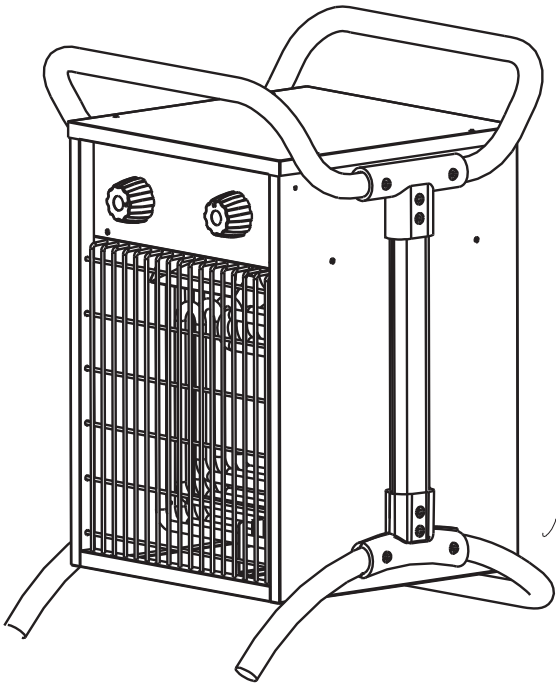
1



2



3



4

LASSEN SIE DAS HEIZGERÄT WÄHREND DES BETRIEBS ODER SOLANGE ES AN EINE STROMQUELLE ANGESCHLOSSEN IST NIEMALS UNBEAUFSICHTIGT.

STANLEY®

Elektrischer Heizlüfter

Einleitung

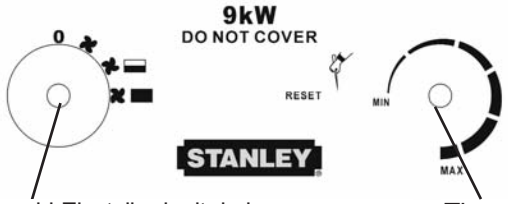
Um am besten von Ihrem neuen Heizlüfter zu profitieren, lesen Sie sich vor der Inbetriebnahme diese Anleitung und die beigefügten Sicherheitsbestimmungen durch. Heben Sie die Anleitung außerdem auf, falls Sie sich die Funktionen Ihres Heizlüfters zu einem späteren Zeitpunkt noch einmal vor Augen führen wollen.

- Gehäuse aus Stahlblech und hitzebeständigem Lack
- Lieferung komplett mit Kabel und Stecker

Anleitung für den Thermostat

- Drehen Sie den Thermostat zunächst auf “Max”, und lassen Sie das Heizgerät mit voller Eingangsleistung in Betrieb. Sobald die Raumtemperatur den gewünschten Wert erreicht, drehen Sie den Thermostat nach links, bis er abschaltet.
- Der Thermostat wird sich dann automatisch ein- und abschalten, um die Raumtemperatur dem voreingestellten Wert entsprechend zu regeln und um die Raumtemperatur konstant zu halten.
- Bei der ersten Inbetriebnahme des Heizgerätes kann es vorkommen, dass etwas Rauch ausströmt. Dies ist ganz normal und legt sich nach kurzer Zeit. Das Heizelement ist aus Stahl gefertigt und wurde in der Produktion mit einer schützenden Ölschicht benetzt. Der Rauch geht auf die Erwärmung des Restöls zurück.

Besondere Sicherheitsvorschriften



Funktionswahl-Einstellrad mit drei Leistungseinstellungen Ist es wirklich ein Rad oder nur eine Scheibe? Funktionswählscheibe?

Thermostat-Einstellrad

Abbildung 1. Schalter des Heizlüfters

- Stellen Sie den Heizlüfter niemals direkt unter eine Wandsteckdose.
- Verwenden Sie den Heizlüfter nicht mit einer Zeitschaltuhr oder einer anderen Vorrichtung, die das Gerät automatisch einschaltet.
- Der Heizlüfter darf nicht in Räumen aufgestellt werden, in denen brennbare Flüssigkeiten oder Gase verwendet oder gelagert werden.
- Falls ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es so kurz wie möglich und stets ganz ausgerollt sein.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Das Gerät eignet sich nicht zum Betrieb durch Personen (Kinder eingeschlossen) mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen, oder Mangel an Erfahrung und Wissen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf Fahrzeuge in Bewegung -- oder dorthin, wo es leicht umkippen könnte.
- Benutzen Sie das Gerät an Orten mit guter Lüftung. Nicht in Nähe einer Wand oder Ecke aufstellen.
- Es wird empfohlen, dass ein separater Stromkreis bereitgestellt wird, der nur dieses Gerät versorgt. Halten Sie genügend Abstand zwischen Stromkabel und ausströmender heißer Luft.

Technische Daten

Modell	Voltage / Hz	Anschlußleistung	Einstellungen	Temp	Sicherungsanforderung	Dims	Weight
ST-02-230-E	230V~50Hz	2,000	4 (OFF, 650W, 1300W, 2000W)	0-85°C stufenlos verstellbar	13A	340x245x340 mm	4.8 kg
ST-02-240-E	240V~50Hz	2,000	4 (OFF, 650W, 1300W, 2000W)	0-85°C stufenlos verstellbar	13A	340x245x340 mm	4.8 kg
ST-03-230-E	230V~50Hz	3,000	4 (OFF, FAN, 1500W, 3000W)	0-40°C stufenlos verstellbar	13A	377x298x416 mm	6.7 kg
ST-033-230-E	230V~50Hz	3,300	4 (OFF, 30W,1650W, 3300W)	0-40°C stufenlos verstellbar	16A	377x298x416 mm	6.7 kg
ST-05-230-E	230V~50Hz	5,000	4 (OFF, FAN, 2500W, 5000W)	0-40°C stufenlos verstellbar	10A	377x298x416 mm	7.4 kg
ST-05-400-E	400V~50Hz	5,000	4 (OFF, FAN, 2500W, 5000W)	0-40°C stufenlos verstellbar	10A	377x298x416 mm	7.4 kg
ST-09-400-E	400V~50Hz	9,000	4 (OFF, FAN, 4500W, 9000W)	0-40°C stufenlos verstellbar	16A	407x360x465 mm	11 kg
ST-15-400-E	400V~50Hz	15,000	5 (OFF, FAN, 5000W, 10000W, 15000W)	0-40°C stufenlos verstellbar	32A	445x405x517 mm	15.4 kg

Technische Änderungen ohne vorherige Bekanntgabe vorbehalten

Besondere Sicherheitsvorschriften
(Fortsetzung)

- Falls das Versorgungskabel beschädigt wird, muss es vom Hersteller, einem Servicebeauftragten-- oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden um Gefahren zu umgehen. - Verwenden Sie keine anderen Geräte zusammen mit dem Heizlüfter an einer Steckdose.
- Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht als Siedlungsabfälle; suchen Sie gesonderte Sammelstellen auf. Kontaktieren Sie Ihre Ortsbehörde, um sich Informationen über die verfügbaren Sammelsysteme einzuholen. Wenn elektrische Geräte in Deponien oder Müllhalden endgelagert werden, können gefährliche Substanzen ins Grundwasser sickern und in die Nahrungskette gelangen, was Ihrer Gesundheit und Ihrem Wohlbefinden schadet. Beim Austausch alter Geräte durch neue --ist der Händler gesetzlich verpflichtet,Ihr altes Gerät kostenlos zur Entsorgung zurückzunehmen.
- Falls der Heizlüfter fest installiert ist, müssen die folgenden Anweisungen befolgt werden (siehe Bild 2).
- Der Heizlüfter eignet sich nicht zum Betrieb im Freien bei feuchter Witterung, in Badezimmern, oder in anderen nassen oder feuchten Umgebungen.
- Bitte beachten Sie, dass der Heizlüfter sehr heiß werden kann und deshalb in sicherer Entfernung zu brennbaren Gegenständen - zum Beispiel Möbeln, Vorhängen und ähnlichen Gegenständen – aufgestellt werden sollte.
- Bedecken Sie den Heizlüfter nicht.

Montage

1. Schieben Sie die oberen Griffklammern auf den vorderen Griff, so dass die Löcher übereinander liegen.
2. Schieben Sie den hinteren Griff in die oberen Griffklammern, so dass die Löcher übereinander liegen.
3. Schieben Sie die Seitenstütze in die obere Klammer, so dass die Löcher übereinander liegen.
4. Befestigen Sie die oberen Klammern mit je 3 Schrauben pro Seite am Heizgerät.
5. Legen Sie das Heizgerät auf die Seite.
6. Richten Sie die Löcher der unteren Innenklammern an denen von Heizgerät und Seitenstütze aus.
7. Befestigen Sie die Ausrichtungslöcher im Fußrahmen des Heizgerätes mit der unteren Innenklammer.
8. Richten Sie die Löcher der unteren Außenklammer an der unteren Innenklammer aus und schrauben Sie sie fest.
9. Legen Sie das Heizgerät auf die andere Seite und wiederholen Sie -- Schritte 6-8.

Betrieb

- Stellen Sie den Heizlüfter so auf, dass er gerade auf einer festen Oberfläche und in sicherer Entfernung von nassen Umgebungen und brennbaren Gegenständen steht.
- Schließen Sie den Heizlüfter an eine elektrische Stromquelle an.
- Stellen Sie das Einstellrad (?)des Thermostats auf die maximale Temperatur.
- Der Heizlüfter schaltet sich ein, wenn das Funktionswahl-Einstellrad (?)eine der drei Leistungseinstellungen anwählt.
- Sobald die Raumtemperatur den gewünschten Wert erreicht, drehen Sie das Thermostat-Einstellrad zurück, bis das Heizelement abschaltet. Der Lüfter wird weiter in Betrieb bleiben. Der Thermostat ist nun auf die von Ihnen gewünschte Temperatur eingestellt, und das Heizgerät wird die Temperatur weiterhin konstant halten.

Reinigung und Wartung

- Das Gerät vor der Reinigung von der Steckdose trennen und abkühlen lassen.
- Das Gehäuse verschmutzt leicht. Wischen Sie es des öfteren mit einem weichen Schwamm ab. Stark verschmutzte Teile wischen Sie mit einem in < 50°C warmes Wasser mit mildem Spülmittel getauchten Schwamm ab und trocknen Sie das Gehäuse des Heizgeräts dann mit einem sauberen Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Innere des Geräts gelangt
- Zum Schutz des Gehäuses -- kein Wasser auf das Heizgerät spritzen und zur Reinigung niemals Lösungsmittel wie Benzin, Isoamylacetat, Toluol -- usw. verwenden.
- Reinigen Sie den Koppler, trocknen und packen Sie ihn ein eine Plastiktüte.
- Falls Sie das Heizgerät lagern, lassen Sie es zunächst abkühlen und lagern Sie es trocken. Decken Sie es dann mit einem Plastikbogen zu, legen es in den Verpackungskarton und lagern es an einem trockenen, belüfteten Ort.

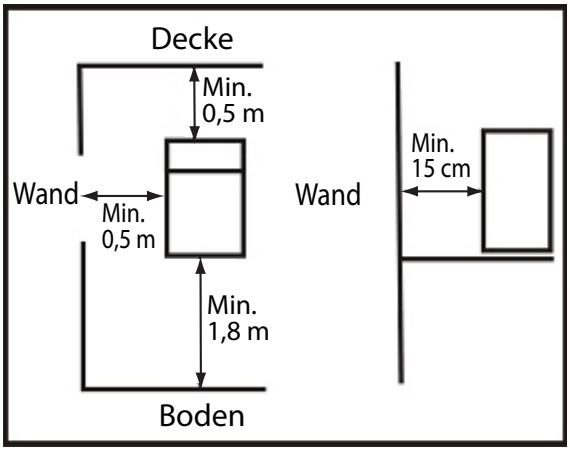


Abbildung 2. Installation Ihres Heizgeräts

STANLEY und STANLEY® sind Warenzeichen von The Stanley Black & decker oder seinen Tochtergesellschaften und werden in Lizenz genutzt von Pinnacle Products International, Inc - www.pinnacleint.com

NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE BURNING, OR WHILE CONNECTED TO A POWER SOURCE.

STANLEY®

Electric Fan Heater

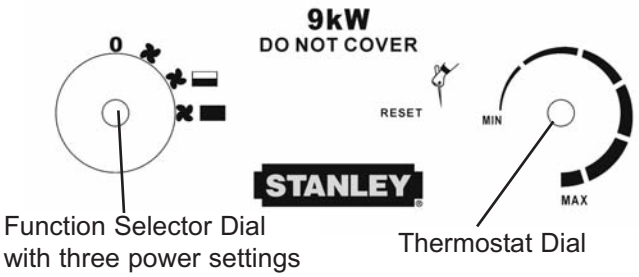
Introduction

To get the most out of your new fan heater, please read through these instructions and the attached safety regulations before use. Please also save the instructions in case you need to remind yourself of the fan heater's functions at a later date.

- Housing of steel plate and heat-resistant lacquer
- Supplied complete with cable and plug

Thermostat Instructions

- At first turn the thermostat to "Max" and let the heater operate with full power input. When the room temperature reaches the required value, turn the thermostat to the left until it switches off.
- The thermostat will then switch on and off automatically to control the room temperature according to the preset value and to keep the room temperature constant.
- When using the heater for the first time, you may notice a slight emission of smoke. This is quite normal and it stops after a short time. The heating element is made of steel and was coated with a layer of protective oil during production. The smoke is caused by the leftover oil as it is heated.



Function Selector Dial with three power settings

Thermostat Dial

Figure 1. Fan Heater Dials

Special Safety Regulations

- Do not place the fan heater immediately under a wall outlet.
- Do not connect the fan heater using an on/off timer or other equipment which can automatically switch the device on.
- The fan heater must not be placed in rooms where flammable liquids or gases are used or stored.
- If an extension cable is used, it must be as short as possible and must always be fully extended.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. The appliance in not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. If the appliance is damaged, do not use it any more.
- Do not place the appliance on moving vehicles or somewhere it may easily tip over.
- Use the appliance in places with good air ventilation, do not position it near a wall or corner.

Technical Specifications

Model	Voltage / Hz	Power Rating	Settings	Temp	Fuse requirement	Dims	Weight
ST-02-230-E	230V~50Hz	2,000	4 (OFF, 650W, 1300W, 2000W)	continuously adjustable 0-85°C	13A	340x245x340 mm	4.8 kg
ST-02-240-E	240V~50Hz	2,000	4 (OFF, 650W, 1300W, 2000W)	continuously adjustable 0-85°C	13A	340x245x340 mm	4.8 kg
ST-03-230-E	230V~50Hz	3,000	4 (OFF, FAN, 1500W, 3000W	continuously adjustable 0-40°C	13A	377x298x416 mm	6.7 kg
ST-033-230-E	230V~50Hz	3,300	4 (OFF, 30W,1650W, 3300W)	continuously adjustable 0-40°C	16A	377x298x416 mm	6.7 kg
ST-05-230-E	230V~50Hz	5,000	4 (OFF, FAN, 2500W, 5000W)	continuously adjustable 0-40°C	10A	377x298x416 mm	7.4 kg
ST-05-400-E	400V~50Hz	5,000	4 (OFF, FAN, 2500W, 5000W)	continuously adjustable 0-40°C	10A	377x298x416 mm	7.4 kg
ST-09-400-E	400V~50Hz	9,000	4 (OFF, FAN, 4500W, 9000W)	continuously adjustable 0-40°C	16A	407x360x465 mm	11 kg
ST-15-400-E	400V~50Hz	15,000	5 (OFF, FAN, 5000W, 10000W, 15000W)	continuously adjustable 0-40°C	32A	445x405x517 mm	15.4 kg

Special Safety Regulations (cont.)

- It is recommended that a separate circuit serving only this appliance be provided. Keep the power cable far enough from the hot air outlet.
- If the supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard. - You must not connect other appliances to the same electrical outlet as the fan heater.
- Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste; use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals free of charge.
- If the fan heater is to be permanently installed, the following instructions must be observed (see figure 2).
- The fan heater is not suitable for use outdoors in damp weather, in bathrooms or in other wet or damp environments.
- Please note that the fan heater can become very hot and should, therefore, be placed at a safe distance from flammable objects such as furniture, curtains and similar objects.
- Do not cover the fan heater.

Assembly

1. Slide upper handle brackets onto front handle and align holes .
2. Slide rear handle into upper handle brackets and align holes.
3. Slide side support into upper bracket and align holes.
4. Attach upper brackets to heater using 3 screws per side.
5. Place heater on one side.
6. Align lower inner bracket with holes in heater and side support.
7. Attach align holes in Heater leg frame with lower inner bracket.
8. Align lower outer bracket holes with lower inner bracket, and attach using screws.
9. Place heater on opposite side, and repeat steps 6-8.

Operation

- Position the fan heater so that it stands upright on a firm surface and at a safe distance from wet environments and flammable objects.
- Connect the fan heater to the electrical power.
- Set the thermostat dial to the maximum temperature.
- The fan heater will switch on when the function selector dial is set to one of the three power settings.
- Once the room reaches the desired temperature, turn the thermostat dial back until heating element turns off. The fan will still continue to run. The thermostat is now set at your desired temperature, and the heater will continue to maintain a constant temperature.

Cleaning and Maintenance

- Before cleaning the appliance, disconnect it from the outlet and let it cool down.
- The enclosure is easy to get dirty. Wipe it often with a soft sponge. For very dirty parts, wipe with a sponge dipped in < 50°C water and mild detergent, then dry the heater enclosure with a clean cloth. Be careful not to let the water enter the inside of the appliance
- In order to protect the enclosure, don't splash water onto the heater, and never use a solvent like gasoline, isoamyl acetate, toluene, etc. to clean the heater.
- Clean the coupler, dry and pack it in a plastic bag.
- When you store the heater, let it cool down first and, keep it dry. Then cover it with a plastic bag, put it in the packing box and store it in a dry, ventilated place.

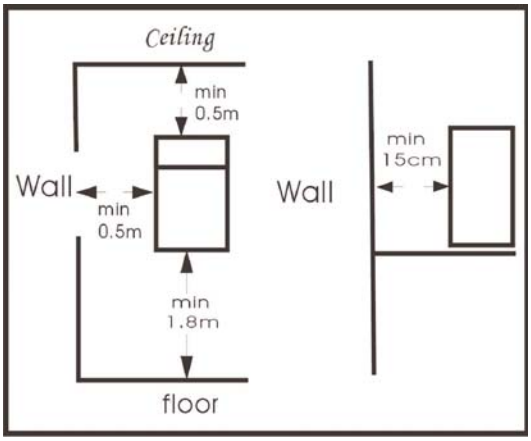


Figure 2. Installing your Heater

STANLEY and STANLEY are trademarks of Stanley Black & Decker, Inc or its affiliates and are used under license by Pinnacle Products International, Inc - www.pinnacleint.com

NE JAMAIS LAISSER LE RADIATEUR SANS SURVEILLANCE PENDANT SON FONCTIONNEMENT OU QUAND IL EST BRANCHÉ À UNE SOURCE D'ALIMENTATION.

STANLEY®

Radiateur électrique soufflant

Introduction

Pour tirer le meilleur profit de votre nouveau radiateur soufflant, veuillez lire ces instructions et les consignes de sécurité jointes avant l'utilisation. Veillez également à conserver les instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement en cas de besoin.

- Boîtier en acier recouvert d'un vernis résistant à la chaleur
- Appareil complet fourni avec câble et prise

Sélecteur de fonctions avec trois réglages de puissance

Sélecteur du thermostat

Figure 1. Cadran du Generateur electrique

Instructions pour le thermostat

- Commencez par tourner le thermostat sur « Max » et laissez le radiateur fonctionner à pleine puissance. Quand la température de la pièce atteint le niveau souhaité, tournez le thermostat vers la gauche jusqu'à ce qu'il s'éteigne.
- Le thermostat s'allumera et s'éteindra ensuite automatiquement pour contrôler la température de la pièce, en fonction de la valeur prédéfinie et conserver une température constante.
- Si vous utilisez le radiateur pour la première fois, vous pourrez remarquer un léger dégagement de fumée. Ceci est tout à fait normal et cessera après un court instant. L'élément chauffant est fabriqué en acier et a été recouvert d'une couche d'huile de protection pendant la production. La fumée est provoquée par le chauffage de l'excédent d'huile.

Consignes spéciales de sécurité

- Ne pas placer le radiateur soufflant juste en dessous d'une prise murale.
- Ne pas brancher le radiateur sur une prise équipée d'une minuterie de marche/arrêt ou sur tout autre équipement qui pourrait allumer automatiquement l'appareil.
- Ne pas placer le radiateur soufflant dans des pièces où sont utilisés ou stockés des liquides ou des gaz inflammables.
- Si une rallonge est utilisée, celle-ci doit être aussi courte que possible et toujours bien tendue.
- Toujours surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le radiateur n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris par des enfants) présentant un handicap physique, sensoriel ou mental, ou un manque d'expérience et de connaissances. Si l'appareil est endommagé, cesser de l'utiliser.
- Ne pas placer l'appareil sur des véhicules en mouvement ou dans un endroit où il pourrait facilement basculer.
- Utiliser l'appareil dans des endroits bien aérés et ne pas le placer près d'un mur ni dans le coin d'une pièce.

Caractéristiques techniques

Modèle	Voltage / Hz	Puissance	Paramètres	Temp.	Fusible requis	Dims	Weight
ST-02-230-E	230V~50Hz	2,000	4 (ARRÊT, 650 W, 1 300 W, 2 000 W)	réglable en continu de 0 à 85 °C	13A	340x245x340 mm	4.8 kg
ST-02-240-E	240V~50Hz	2,000	4 (ARRÊT, 650 W, 1 300 W, 2 000 W	réglable en continu de 0 à 85 °C	13A	340x245x340 mm	4.8 kg
ST-03-230-E	230V~50Hz	3,000	4 (ARRÊT, VENTILATEUR, 1 500 W, 3 000 W)	réglable en continu de 0 à 40 °C	13A	377x298x416 mm	6.7 kg
ST-033-230-E	230V~50Hz	3,300	4 (OFF,30W,1650W, 3300W)	réglable en continu de 0 à 40 °C	16A	377x298x416 mm	6.7 kg
ST-05-230-E	230V~50Hz	5,000	4 (ARRÊT, VENTILATEUR, 2 500 W, 5 000 W)	réglable en continu de 0 à 40 °C	10A	377x298x416 mm	7.4 kg
ST-05-400-E	400V~50Hz	5,000	4 (ARRÊT, VENTILATEUR, 2 500 W, 5 000 W)	réglable en continu de 0 à 40 °C	10A	377x298x416 mm	7.4 kg
ST-09-400-E	400V~50Hz	9,000	4 (ARRÊT, VENTILATEUR, 4 500 W, 9 000 W)	réglable en continu de 0 à 40 °C	16A	407x360x465 mm	11 kg
ST-15-400-E	400V~50Hz	15,000	5(ARRÊT, VENTILATEUR, 5 000W,10 000 W,15 000 W)	réglable en continu de 0 à 40 °C	32A	445x405x517 mm	15.4 kg

Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Consignes spéciales de sécurité (suite)

- - Il est recommandé de fournir un circuit séparé, n'alimentant que cet appareil. Maintenir le câble d'alimentation suffisamment éloigné de la sortie d'air chaud.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par un agent de maintenance ou par toute autre personne qualifiée, afin d'éviter tout danger. Ne jamais brancher plusieurs appareils sur la même prise électrique que celle du radiateur.
- Ne pas jeter les appareils électriques avec les autres déchets municipaux non triés ; utilisez les infrastructures de tri sélectif. Contactez votre municipalité pour obtenir des informations sur les systèmes de ramassage disponibles. Si les appareils électriques sont jetés dans des sites d'enfouissement ou dans des décharges, des substances dangereuses peuvent se répandre dans l'eau sous-terraine et passer dans la chaîne alimentaire, ce qui représente un risque pour votre santé et votre bien-être. Quand vous remplacez vos vieux appareils électriques par des nouveaux, le revendeur est légalement obligé de reprendre votre ancien appareil pour le jeter lui-même, gratuitement.
- Si le radiateur doit rester installé en permanence, les instructions suivantes doivent être respectées (voir figure 2).
- Le radiateur soufflant ne convient pas pour une utilisation en extérieur par temps de pluie, dans une salle de bains ou dans d'autres environnements humides.
- Noter que le radiateur soufflant peut devenir très chaud et doit par conséquent être placé à une distance suffisante de tout objet inflammable, tels que des meubles, des rideaux ou tout autre article similaire.
- Ne pas couvrir le radiateur.

Montage

1. Faites glisser les supports supérieurs de la poignée sur la poignée avant et alignez les trous.
2. Faites glisser la poignée arrière dans les supports supérieurs et alignez les trous.
3. Faites glisser le support latéral sur le support supérieur et alignez les trous.
4. Fixez les supports supérieurs au radiateur avec 3 vis de chaque côté.
5. Placez le radiateur sur le côté.
6. Alignez le support intérieur du bas avec les trous du radiateur et du support latéral.
7. Alignez les trous du cadre inférieur du radiateur avec le support intérieur du bas et fixez.
8. Alignez les trous du support extérieur du bas avec le support intérieur du bas et fixez à l'aide de vis.
9. Tournez le radiateur de l'autre côté et répétez les étapes 6 à 8.

Mise en marche

- Placez le radiateur soufflant en position verticale sur une surface stable et à une distance suffisante de tout environnement humide et de tout objet inflammable.
- Branchez le radiateur sur une prise électrique.
- Placez le thermostat sur la température maximale.
- Le radiateur s'allume quand le sélecteur de fonctions est positionné sur l'un des trois réglages de puissance.
- Une fois que la pièce a atteint la température désirée, tournez le thermostat dans l'autre sens jusqu'à ce que l'élément chauffant s'éteigne. Le ventilateur continuera de tourner. Le thermostat est désormais réglé sur la température souhaitée et le radiateur maintiendra une température constante dans la pièce.

Nettoyage et maintenance

- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de la prise de courant et laissez-le refroidir.
- Le boîtier se salit facilement. Nettoyez-le souvent avec une éponge humide. Pour les parties très sales, utilisez une éponge préalablement imbibée d'eau à une température inférieure à 50°C et de détergent doux, puis séchez le boîtier du radiateur avec un tissu propre. Faites attention à ne pas laisser l'eau pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
- Afin de protéger le boîtier, ne l'éclaboussez pas avec de l'eau et n'utilisez jamais de solvant comme de l'essence, de l'acétate d'isopentyle, du toluène, etc. pour nettoyer le radiateur.
- Nettoyez le coupleur, séchez-le et emballez-le dans un sac en plastique.
- Le radiateur doit avoir refroidi et être sec avant de pouvoir être rangé. Couvrez-le ensuite d'un sac en plastique, remettez-le dans son emballage avant de le stocker dans un endroit sec et aéré.

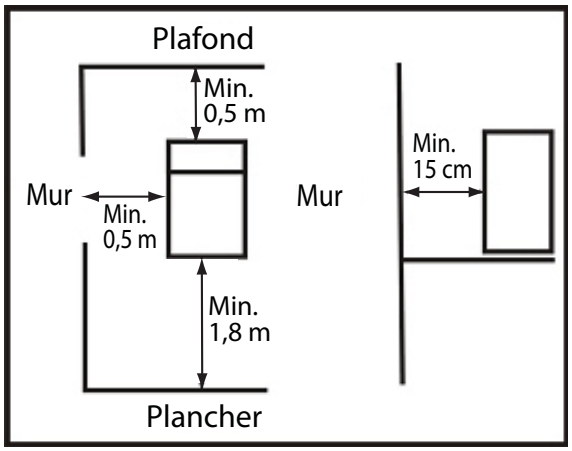


Figure 2. Installation de votre radiateur

STANLEY et STANLEY® sont des marques déposées de The Stanley Black & decker ou de ses affiliés et sont utilisées sous licence par Pinnacle Products International, Inc - www.pinnacleint.com

Introduzione

Per utilizzare al meglio il nuovo riscaldatore a ventola, leggere queste istruzioni e le normative di sicurezza allegate prima dell'uso. Conservare le istruzioni del riscaldatore a ventola per ogni futuro riferimento.

- Alloggiamento della piastra in acciaio e vernice resistente al calore
- Fornitura completa di cavo e spina

Istruzioni del termostato

- Come prima cosa, ruotare il termostato su "Max" e lasciare che il riscaldatore funzioni con la massima potenza d'ingresso. Quando la temperatura ambiente raggiunge il valore richiesto, ruotare il termostato a sinistra fino a quando non si spegne.
- Il termostato si accende e spegne automaticamente per controllare la temperature ambiente in base al valore preimpostato e mantenere la temperatura ambiente constante.
- Quando si utilizza il riscaldatore per la prima volta, si potrebbe notare una leggera emissione di fumo. Questo è piuttosto normale e si ferma dopo un poco. L'elemento riscaldante è fatto in acciaio ed è rivestito con uno strato di olio protettivo durante la fabbricazione. Il fumo è prodotto dall'olio residuo quando viene riscaldato.

Normative di sicurezza speciali

- Non posizionare il riscaldatore a ventola troppo sotto la presa a muro.

Quadrante selettore di funzione a tre impostazioni

Quadrante termostato

Figura 1. Quadranti riscaldatore a ventola

- Non collegare il riscaldatore a ventola con un timer on/off o altre apparecchiature che possono automaticamente attivare il dispositivo.
- Il riscaldatore a ventola non deve essere posizionato in ambienti in cui sono utilizzati o conservati liquidi o gas infiammabili.
- Se viene utilizzata una prolunga, deve essere possibilmente corta e sempre completamente estesa.
- I bambini devono essere supervisionati per garantire che non giochino con l'apparecchio. L'apparecchio non è pensato per l'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, mentali o sensoriali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza. Se l'apparecchio è danneggiato, non utilizzarlo più.
- Non posizionare l'apparecchio su veicoli in movimento o superfici su cui si possa facilmente ribaltare.
- Utilizzare l'apparecchio in ambienti con una buona ventilazione d'aria, non posizionarlo vicino alla parete o negli angoli.

Specifiche tecniche

Modello	Voltage / Hz	Potenza nominale	Impostazioni	Temperatura	Fusibile richiesto	Dims	Weight
ST-02-230-E	230V~50Hz	2,000	4 (OFF, 650W, 1300W, 2000W)	a regolazione continua 0-85°C	13A	340x245x340 mm	4.8 kg
ST-02-240-E	240V~50Hz	2,000	4 (OFF, 650W, 1300W, 2000W)	a regolazione continua 0-85°C	13A	340x245x340 mm	4.8 kg
ST-03-230-E	230V~50Hz	3,000	4 (OFF, VENTOLA, 1500W, 3000W)	a regolazione continua 0-40°C	13A	377x298x416 mm	6.7 kg
ST-033-230-E	230V~50Hz	3,300	4 (OFF, 30W,1650W, 3300W)	a regolazione continua 0-40°C	16A	377x298x416 mm	6.7 kg
ST-05-230-E	230V~50Hz	5,000	4 (OFF, VENTOLA, 2500W, 5000W)	a regolazione continua 0-40°C	10A	377x298x416 mm	7.4 kg
ST-05-400-E	400V~50Hz	5,000	4 (OFF, VENTOLA, 2500W, 5000W)	a regolazione continua 0-40°C	10A	377x298x416 mm	7.4 kg
ST-09-400-E	400V~50Hz	9,000	4 (OFF, VENTOLA, 4500W, 9000W)	a regolazione continua 0-40°C	16A	407x360x465 mm	11 kg
ST-15-400-E	400V~50Hz	15,000	5 (OFF, VENTOLA, 5000W, 10000W, 15000W)	a regolazione continua 0-40°C	32A	445x405x517 mm	15.4 kg

Specifiche soggette a modifiche senza preavviso

Normative di sicurezza speciali (segue)

- Si consiglia di utilizzare una linea separata che serva solo questo apparecchio. Tenere il cavo della corrente abbastanza lontano dall'uscita di aria calda.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore stesso o un tecnico della manutenzione o una persona ugualmente qualificata per evitare rischi. - Non bisogna collegare altri apparecchi alla stessa presa elettrica del riscaldatore a ventola.
- Non smaltire gli apparecchi elettrici come normali rifiuti urbani; utilizzare le strutture per la raccolta differenziata. Contattare l'ente locale per informazioni relative ai sistemi di raccolta disponibili. Se gli apparecchi elettrici sono smaltiti nelle discariche o siti di smaltimento, le sostanze pericolose possono penetrare nelle falde acquifere e pregiudicare la catena alimentare danneggiando la vostra salute. Quando si sostituiscono le apparecchiature vecchie con quelle nuove, il rivenditore è legalmente obbligato a ritirare i vecchi apparecchi per lo smaltimento senza costi aggiuntivi.
- Se il riscaldatore a ventola deve essere installato in modo permanente, è necessario osservare le seguenti istruzioni (vedere immagine 2).
- Il riscaldatore a ventola non è adatto per l'uso esterno in condizioni di umidità, nei bagni o in qualsiasi altro ambiente umido o bagnato.
- Tenere presente che il riscaldatore a ventola può diventare molto cado e deve, quindi, essere posizionato a distanza di sicurezza da oggetti infiammabili come mobili, tende od oggetti simili.
- Non coprire il riscaldatore a ventola.

Assemblaggio

1. Far scorrere le staffe della maniglia superiore sulla maniglia anteriore e allineare i fori.
2. Far scorrere la maniglia posteriore sulle staffe della maniglia superiore e allineare i fori.
3. Far scorrere il supporto laterale sulla staffa superiore e allineare i fori.
4. Collegare le staffe superiori al riscaldatore utilizzando 3 viti per lato.
5. Posizionare il riscaldatore su un lato.
6. Allineare la staffa interna inferiore con i fori nel riscaldatore e supporto laterale.
7. Collegare i fori di allineamento nell'intelaiatura della gamba del riscaldatore con la staffa interna inferiore.
8. Allineare i fori della staffa esterna inferiore con la staffa interna inferiore e collegare utilizzando le viti.
9. Posizionare il riscaldatore sul lato opposto e ripetere le procedure 6-8.

Funzionamento

- Posizionare il riscaldatore a ventola in modo che rimanga in posizione verticale su una superficie stabile e a distanza di sicurezza dagli ambienti umidi e degli oggetti infiammabili.
- Collegare il riscaldatore a ventola all'alimentazione elettrica.
- Impostare il selettore del termostato alla massima temperatura.
- Il riscaldatore a ventola si accende quando il quadrante del selettore delle funzioni viene regolato in una delle tre impostazioni.
- Una volta raggiunta la temperatura desiderata, ruotare il selettore del termostato fino a quando l'elemento riscaldante non si spegne. La ventola continua a funzionare. Il termostato è impostato alla temperatura desiderata e il riscaldatore continuerà a mantenere la temperatura costante.

Pulizia e manutenzione

- Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dalla presa e farlo raffreddare.
- L'alloggiamento si sporca facilmente. Pulirlo con una spugna morbida. Per le parti molto sporche, utilizzare una spugna immersa in acqua < 50°C e detergente delicato, quindi asciugare l'alloggiamento del riscaldatore con un panno pulito. Prestare attenzione a non far entrare l'acqua all'interno dell'apparecchio
- Per proteggere l'alloggiamento, non spruzzare acqua sul riscaldatore e non utilizzare mai solventi come benzina, acetato di isoamile, toluene, ecc. per pulire il riscaldatore.
- Pulire il raccordo, asciugarlo e conservarlo in una busta di plastica.
- Prima di riporre il riscaldatore, lasciarlo raffreddare e conservarlo asciutto. Quindi coprirlo con un sacchetto di plastica, metterlo in una scatola da imballaggio e conservalo in un luogo asciutto e ventilato.

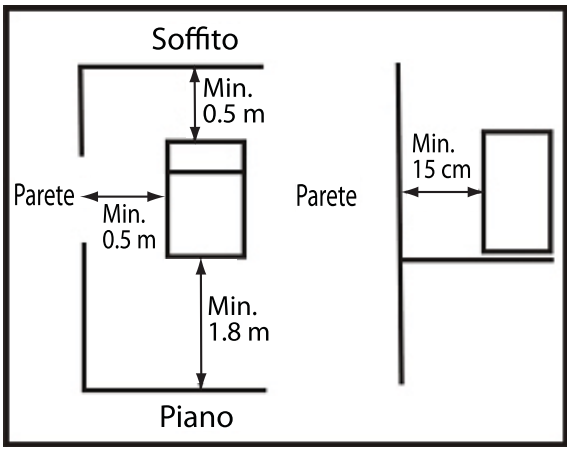


Figura 2. Installazione del riscaldatore

STANLEY e STANLEY® sono marchi registrati di The Stanley Black & decker o società affiliate e sono utilizzati sotto licenza da Pinnacle Products International, Inc - www.pinnacleint.com

NO DEJE EL CALENTADOR SIN VIGILANCIA MIENTRAS ESTÉ ENCENDIDO O CONECTADO A UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.

STANLEY®

Calentador de ventilador eléctrico

Introducción

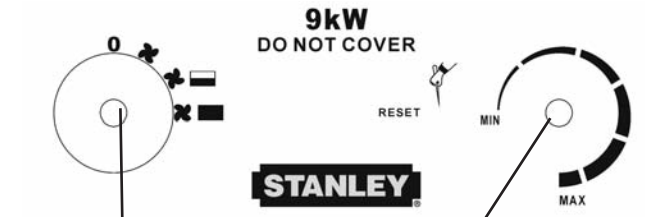
Para obtener el mayor rendimiento de su nuevo calentador de ventilador, lea atentamente estas instrucciones y las normativas de seguridad adjuntas antes de usarlo. Asimismo, guarde las instrucciones por si necesita repasar posteriormente las funciones del calentador de ventilador.

- Carcasa de chapa de acero y lacado resistente al calor
- Se suministra con un cable y un enchufe

Instrucciones del termostato

- En primer lugar, gire el termostato hasta la posición "Max" y deje que el calentador funcione a toda potencia. Cuando la temperatura de la habitación alcance el valor que desee, gire el termostato hacia la izquierda hasta que se apague.
- A partir de este momento, el termostato se encenderá y apagará automáticamente para controlar la temperatura de la habitación según con el valor predefinido y para mantener constantemente dicha temperatura.
- Al utilizar el calentador por primera vez, es posible que se produzca una ligera emisión de humo. Esto es bastante normal y dejará de producirse pasados unos instantes. Los elementos del calentador están fabricados en acero y se se les aplica una capa de aceite de protección durante su fabricación. El humo lo causa el aceite sobrante a medida que se calienta.

Normativas de seguridad especiales



Mando selector de función con tres configuraciones de potencia

Mando del termostato

Figura 1. Diales calefactor

- No sitúe el calentador de ventilador justo encima de un enchufe.
- No encienda el calentador de ventilador por medio de un temporizador de encendido/apagado ni de ningún otro dispositivo de encendido automático.
- Evite colocar el calentador de ventilador en habitaciones en las que haya o se hayan utilizado líquidos o gases inflamables.
- Si utiliza un cable alargador, este deberá ser lo más corto posible y mantenerse totalmente extendido.
- Tenga cuidado con los niños y asegúrese de que no jueguen con el aparato. Este dispositivo no está diseñado para que lo utilicen personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas (incluidos los niños) ni usuarios que carezcan de experiencia o conocimientos sobre el mismo. Si el aparato sufre algún daño, no vuelva a utilizarlo.
- No coloque el aparato sobre vehículos en movimiento ni en ningún lugar del que pudiera caerse fácilmente.
- Utilice el aparato en lugares con buena ventilación y no lo sitúe cerca de una pared o esquina.

Especificaciones técnicas

Modelo	Voltage / Hz	Potencia nominal	Configuración	Temperatura	Requisitos de fusible	Dims	Weight
ST-02-230-E	230V~50Hz	2,000	4 (OFF (Desactivado), FAN 650W, 1.300 W, 2.000 W)	ajustable continuamente entre 0 y 85°C	13A	340x245x340 mm	4.8 kg
ST-02-240-E	240V~50Hz	2,000	4 (OFF (Desactivado), FAN 650W, 1.300 W, 2.000 W)	ajustable continuamente entre 0 y 85°C	13A	340x245x340 mm	4.8 kg
ST-03-230-E	230V~50Hz	3,000	4 (OFF (Desactivado), FAN (Ventilador), 1.500 W, 3.000 W)	ajustable continuamente entre 0 y 40°C	13A	377x298x416 mm	6.7 kg
ST-033-230-E	230V~50Hz	3,300	4 (OFF, 30W,1650W, 3300W)	ajustable continuamente entre 0 y 40°C	16A	377x298x416 mm	6.7 kg
ST-05-230-E	230V~50Hz	5,000	4 (OFF (Desactivado), FAN (Ventilador), 2.500 W, 5.000 W)	ajustable continuamente entre 0 y 40°C	10A	377x298x416 mm	7.4 kg
ST-05-400-E	400V~50Hz	5,000	4 (OFF (Desactivado), FAN (Ventilador), 2.500 W, 5.000 W)	ajustable continuamente entre 0 y 40°C	10A	377x298x416 mm	7.4 kg
ST-09-400-E	400V~50Hz	9,000	4 (OFF (Desactivado), FAN (Ventilador), 4.500 W, 9.000 W)	ajustable continuamente entre 0 y 40°C	16A	407x360x465 mm	11 kg
ST-15-400-E	400V~50Hz	15,000	5 (OFF (Desactivado), FAN (Ventilador), 5000W, 10 000 W, 15.000 W)	ajustable continuamente entre 0 y 40°C	32A	445x405x517 mm	15.4 kg

Especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso

Normativas de seguridad especiales (continuación)

- Se recomienda usar un circuito independiente que abastezca de corriente únicamente a este aparato. Mantenga el cable de alimentación lo suficientemente alejado de la salida de aire caliente.
- Si el cable de alimentación está dañado, será el fabricante, un agente del servicio técnico o cualquier otra persona con igual cualificación quien debe sustituirlo para evitar situaciones peligrosas. No debe conectar ningún otro aparato en el mismo enchufe que el calentador de ventilador.
- No deseche los aparatos eléctricos como residuos sin clasificar; utilice las instalaciones de recogida selectiva (puntos verdes). Póngase en contacto con las instituciones locales para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles. Si desecha los aparatos eléctricos en vertederos o basureros, pueden filtrarse sustancias peligrosas a las aguas subterráneas y acceder a la cadena de alimentación, lo que podría causar daños a su salud y a su bienestar. Al sustituir aparatos antiguos por otros nuevos, el distribuidor está obligado legalmente a la retirada del aparato antiguo sin coste alguno para su desechado.
- Si va a instalar el calentador de ventilador de forma permanente, debe tener en cuenta las siguientes instrucciones (consulte la imagen 2).
- El calentador de ventilador no es adecuado para usarlo en exteriores en climas húmedos, ni en baños u otras zonas húmedas.
- Tenga en cuenta que el calentador de ventilador puede calentarse mucho y, por lo tanto, deberá situarse a una distancia segura de cualquier objeto inflamable como, por ejemplo, muebles, cortinas u objetos similares.
- No tape el ca lentador de ventilador.

Montaje

1. Deslice los soportes del brazo superior por el brazo delantero y alinee los orificios.
2. Deslice el brazo posterior por los soportes del brazo superior y alinee los orificios.
3. Deslice el soporte lateral por el soporte superior y alinee los orificios.
4. Fije los soportes superiores al calentador con 3 tornillos en cada lado.
5. Coloque el calentador sobre un lateral.
6. Alinee el soporte interior inferior con los orificios del calentador y del soporte lateral.
7. Fije los orificios de alineación a la estructura de las patas del calentador con un soporte interior inferior.
8. Alinee los orificios del soporte exterior inferior con el soporte interior inferior y fíjelos con tornillos.
9. Coloque el calentador sobre el otro lado y repita los pasos del 6 al 8.

Funcionamiento

- Coloque el calentador de ventilador de forma que permanezca derecho sobre una superficie firme y a una distancia segura de entornos húmedos y objetos inflamables.
- Conecte el calentador de ventilador a la corriente eléctrica.
- Ajuste el mando del termostato a la máxima temperatura.
- El calentador de ventilador se encenderá cuando el mando selector de funciones esté ajustado en uno de los tres ajustes de potencia.
- Cuando la habitación alcance la temperatura deseada, gire el mando del termostato hacia atrás hasta que el calefactor se apague. El ventilador seguirá en marcha. Ahora el termostato está ajustado a la temperatura deseada y el calentador continuará manteniendo una temperatura constante.

Limpieza y mantenimiento

- Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo y déjelo enfriar.
- La carcasa se ensucia con facilidad. Límpiela con frecuencia con una esponja suave. Para manchas muy resistentes, humedezca la esponja en agua a menos de 50°C y un detergente suave y, a continuación, seque la carcasa del calentador con un paño. Tenga cuidado de que no entre agua en el interior del aparato.
- Para proteger la carcasa, no salpique agua sobre el calentador y no utilice nunca disolventes como gasolina, acetato de isoamilo, tolueno, etc. para limpiar el calentador.
- Limpie el conector, séquelo y guárdelo en una bolsa de plástico.
- Al guardar el calentador, en primer lugar deje que se enfríe y séquelo. A continuación, cúbralo con una bolsa de plástico, introdúzcalo en el embalaje y guárdelo en un lugar seco y ventilado.

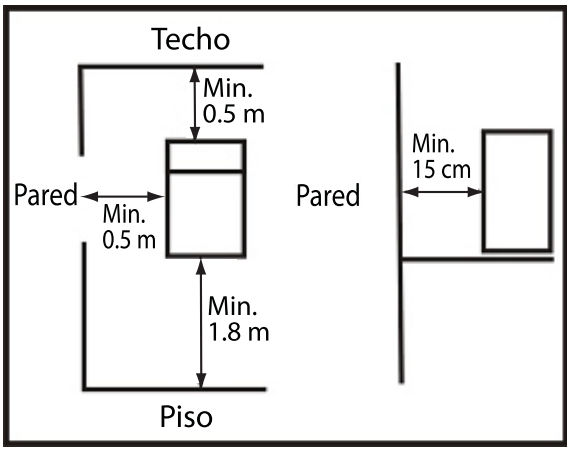


Figura 2. Instalación del calentador

STANLEY y STANLEY® son marcas comerciales de The Stanley Black & decker o sus filiales y se usan con la licencia de Pinnacle Products International, Inc - www.pinnacleint.com

Introductie

Para obtener el mayor rendimiento de su nuevo calentador de ventilador, lea atentamente estas instrucciones y las normativas de seguridad adjuntas antes de usarlo. Asimismo, guarde las instrucciones por si necesita repasar posteriormente las funciones del calentador de ventilador.

- Carcasa de chapa de acero y lacado resistente al calor
- Se suministra con un cable y un enchufe

Thermostaatinstructies

- Zet de thermostaat eerst op "Max" en laat de kachel op vol vermogen werken. Wanneer de kamertemperatuur de gewenste waarde heeft bereikt, draait u de thermostaat naar links totdat deze zichzelf uitschakelt.
- De thermostaat zal zichzelf vervolgens automatisch in- en uitschakelen om de kamertemperatuur op de vooraf ingestelde waarde te handhaven en om de kamertemperatuur constant te houden.
- Als u de kachel voor de eerste keer gebruikt, ziet u mogelijk wat rook ontsnappen. Dit is heel normaal en stopt na korte tijd. Het verwarmingselement is gemaakt van staal en is tijdens het productieproces bedekt met een laagje beschermende olie. De rook wordt veroorzaakt door de overgebleven olie als deze wordt opgewarmd.

Speciale Veiligheidsvoorschriften

- Plaats de ventilatorkachel niet direct onder een muurstopcontact.

Functiekeuzeknop met drie energie-instellingen

Instelknop Thermostaat

Afbeelding 1. Ventilatorkachel wijzerplaten

- Sluit de ventilatorkachel niet aan op een tijdschakelaar of op andere apparatuur die het apparaat automatisch kan inschakelen.
- De ventilatorkachel mag niet worden opgesteld in ruimten waarin brandbare vloeistoffen of gassen worden gebruikt of opgeslagen.
- Als een verlengsnoer wordt gebruikt, moet dit zo kort mogelijk zijn en moet het altijd volledig worden uitgerold.
- Houd kinderen in het oog om erop toe te zien dat ze niet met het apparaat spelen. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of gebrek aan ervaring en kennis. Als het apparaat beschadigd is, gebruik het dan niet meer.
- Plaats het apparaat niet op bewegende voertuigen of ergens waar het gemakkelijk kan omvallen.
- Gebruik het apparaat op plaatsen met een goede ventilatie, plaats het niet in de buurt van een wand of hoek.

Technische Specificaties

Model	Voltage / Hz	Nominaal vermogen	Instellingen	Temp	Zekeringsveisten	Dims	Weight
ST-02-230-E	230V~50Hz	2,000	4 (OFF, 650W, 1300W, 2000W)	Traploos instelbaar 0-85°C	13A	340x245x340 mm	4.8 kg
ST-02-240-E	240V~50Hz	2,000	4 (OFF, 650W, 1300W, 2000W)	Traploos instelbaar 0-85°C	13A	340x245x340 mm	4.8 kg
ST-03-230-E	230V~50Hz	3,000	4 (OFF, FAN, 1500W, 3000W)	Traploos instelbaar 0-40°C	13A	377x298x416 mm	6.7 kg
ST-033-230-E	230V~50Hz	3,300	4 (OFF, 30W,1650W, 3300W)	Traploos instelbaar 0-40°C	16A	377x298x416 mm	6.7 kg
ST-05-230-E	230V~50Hz	5,000	4 (OFF, FAN, 2500W, 5000W)	Traploos instelbaar 0-40°C	10A	377x298x416 mm	7.4 kg
ST-05-400-E	400V~50Hz	5,000	4 (OFF, FAN, 2500W, 5000W)	Traploos instelbaar 0-40°C	10A	377x298x416 mm	7.4 kg
ST-09-400-E	400V~50Hz	9,000	4 (OFF, FAN, 4500W, 9000W)W)	Traploos instelbaar 0-40°C	16A	407x360x465 mm	11 kg
ST-15-400-E	400V~50Hz	15,000	5 (OFF, FAN, 5000W, 10000W, 15000W)	Traploos instelbaar 0-40°C	32A	445x405x517 mm	15.4 kg

Specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd

Normativas de seguridad especiales

(Vervolg)

- Het is aan te bevelen een apart circuit te gebruiken dat alleen dit apparaat bedient. Houd de stroomkabel ver genoeg weg van de warmeluchtuitlaat.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze om risico's te vermijden worden vervangen door de fabrikant of serviceverlener of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon. - Sluit geen andere apparaten aan op hetzelfde stopcontact als de ventilatorkachel.
- Zet elektrische apparaten niet bij het ongesorteerd stedelijk afval, gebruik de faciliteiten voor gescheiden afvalinzameling. Neem contact op met uw lokale overheid voor informatie over de aanwezige inzamelsystemen. Als elektrische apparaten worden gedumpt op braakliggende terreinen of stortplaatsen, kunnen gevaarlijke stoffen weglekken in het grondwater en in de voedselketen terechtkomen, met als gevolg schade aan uw gezondheid en welzijn. Bij het vervangen van oude apparaten door nieuwe, is de winkelier wettelijk verplicht uw oude apparaat gratis ter verwijdering terug te nemen.
- Als de ventilatorkachel permanent moet worden geïnstalleerd, moeten de volgende instructies in acht worden genomen (zie figuur 2).
- De ventilatorkachel is niet geschikt voor gebruik buitenshuis bij vochtig weer, in badkamers of in andere natte of vochtige omgevingen.
- Houd er rekening mee dat de ventilatorkachel zeer heet kan worden en daarom op veilige afstand dient te worden geplaatst van brandbare voorwerpen zoals meubels, gordijnen en soortgelijke voorwerpen.
- Dek de ventilatorkachel niet af.

Montage

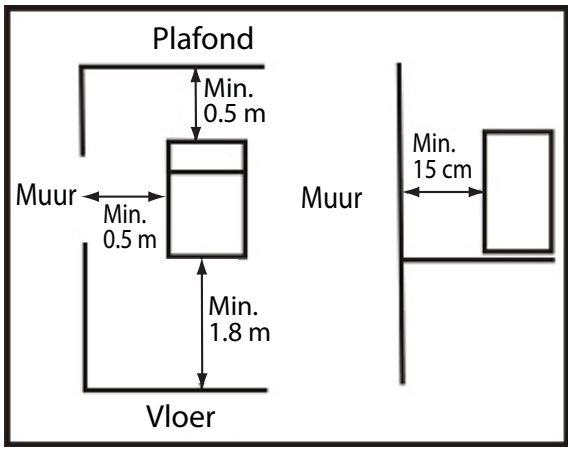
1. Schuif de bovenste handvatbeugels op de handgreep aan de voorkant en breng de gaten op één lijn.
2. Schuif de handgreep aan de achterkant in de bovenste handvatbeugels en breng de gaten op één lijn.
3. Schuif de zijsteun in de bovenste beugel en breng de gaten op één lijn.
4. Bevestig de bovenste beugels aan de kachel met behulp van drie schroeven per kant.
5. Plaats de kachel op een van de zijkanten.
6. Breng de onderste binnenbeugel op één lijn met de gaten in de kachel en de zijsteun.
7. Maak de uitlijngaten in het onderstel van de kachel vast met de lagere binnenbeugel.
8. Breng de gaten van de lagere buitenbeugel op één lijn met de lagere binnenbeugel, en bevestig deze met behulp van schroeven.
9. Leg de kachel op de tegenoverliggende zijkant, en herhaal de stappen 6-8.

Bediening

- Plaats de ventilatorkachel zodanig dat deze rechtop op een stevige ondergrond staat en zich op veilige afstand van natte omgevingen en brandbare voorwerpen bevindt.
- Sluit de ventilatorkachel aan op de elektrische stroom.
- Zet de thermostaatknop op de maximale temperatuur.
- De ventilatorkachel zal zichzelf inschakelen wanneer de functiekeuzeschakelaar wordt ingesteld op een van de drie energie-instellingen.
- Draai zodra de kamer de gewenste temperatuur heeft bereikt de thermostaatknop lager, totdat het verwarmingselement zichzelf uitschakelt. De ventilator zal nog blijven doordraaien. De thermostaat is nu ingesteld op de gewenste temperatuur, en de kachel zal een constante temperatuur blijven behouden.

Reiniging en Onderhoud

- Trek alvorens het apparaat te reinigen de stekker uit het stopcontact en laat het afkoelen.
- De behuizing kan gemakkelijk vuil worden. Veeg deze geregeld af met een zachte spons. Voor zeer vuile delen, afnemen met een spons met <50 ° C water en een mild reinigingsmiddel, daarna de kachelbehuizing drogen met een schone doek. Let er goed op dat er geen water binnen in het apparaat doordringt.
- Om de behuizing te beschermen, dient u geen water op de kachel te spatten en nooit een oplosmiddel, zoals benzine, isoamylacetaat, tolueen, enz. te gebruiken om de kachel schoon te maken.
- Reinig de koppeling, droog deze af en verpak in een plastic zak.
- Wanneer u de kachel voor langere tijd wilt opslaan, laat deze dan eerst afkoelen en houd hem droog. Bedek hem vervolgens met een plastic zak, zet hem in de verpakkingsdoos en bewaar hem in een droge, geventileerde ruimte.



Afbeelding 2. Uw kachel installeren

STANLEY en STANLEY zijn handelsmerken van The Stanley Black & decker of de aangesloten partijen en worden gebruikt onder licentie van Pinnacle Products International, Inc -www.pinnacleint.com

Introdução

Para tirar o melhor partido do novo aquecedor com ventilador, leia estas instruções e os regulamentos de segurança em anexo antes da respectiva utilização. Guarde também as instruções caso necessite de recordar as funções do aquecedor com ventilador no futuro.

- Compartimento de chapa e verniz resistente ao calor
- Fornecido na totalidade com cabo e ficha

Instruções do Termóstato

- A princípio, coloque o termóstato na posição “Max” e deixe o aquecedor funcionar com potência de entrada total. Quando a temperatura ambiental atingir o valor requerido, rode o termóstato para a esquerda até o mesmo desligar.
- Em seguida, o termóstato ligar-se-á e desligar-se-á automaticamente para controlar a temperatura ambiente para o valor predefinido e para manter a temperatura ambiente constante.
- Ao utilizar o aquecedor pela primeira vez, poderá notar uma ligeira emissão de fumo. Isto é normal e para passado pouco tempo. O elemento de aquecimento é constituído por aço e foi revestido com uma camada de óleo protector durante a produção. O fumo é provocado pelo óleo remanescente à medida que é aquecido.

Mostrador de Selecção de Função com três definições de potência

Mostrador do Termóstato

Figura 1. Mostradores da hélice do aquecedor

Regulamentos de Segurança Especiais

- Não coloque o aquecedor com ventilador imediatamente abaixo de uma tomada de parede.
- Não ligue o aquecedor com ventilador através da utilização de um temporização de ligação/desligação ou de outro equipamento que possa ligar automaticamente o dispositivo.
- O aquecedor com ventilador não deve ser colocado em espaços onde sejam utilizados ou estejam armazenados gases ou líquidos inflamáveis.
- Se utilizar uma extensão de cabo, deverá ser o mais curta possível e estar sempre totalmente esticada.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho. O aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou que não possuam experiência e conhecimento. Se o aparelho ficar danificado, pare de o utilizador.
- Não coloque o aparelho em veículos móveis ou em locais onde possa tombar facilmente.
- Utilize o aparelho em locais com uma boa ventilação de ar e não o coloque próximo de uma parede ou esquina.

Especificações Técnicas

Modelo	Voltage / Hz	Potência Nominal	Definições	Temp.	Requisito de fusível	Dims	Weight
ST-02-230-E	230V~50Hz	2,000	4 (OFF, 650W, 1300W, 2000W)	ajustável de forma contínua 0-85°C	13A	340x245x340 mm	4.8 kg
ST-02-240-E	240V~50Hz	2,000	4 (OFF, 650W, 1300W, 2000W)	ajustável de forma contínua 0-85°C	13A	340x245x340 mm	4.8 kg
ST-03-230-E	230V~50Hz	3,000	4 (OFF, FAN, 1500W, 3000W	ajustável de forma contínua 0-40°C	13A	377x298x416 mm	6.7 kg
ST-033-230-E	230V~50Hz	3,300	4 (OFF, 30W,1650W, 3300W)	ajustável de forma contínua 0-40°C	16A	377x298x416 mm	6.7 kg
ST-05-230-E	230V~50Hz	5,000	4 (OFF, FAN, 2500W, 5000W	ajustável de forma contínua 0-40°C	10A	377x298x416 mm	7.4 kg
ST-05-400-E	400V~50Hz	5,000	4 (OFF, FAN, 2500W, 5000W	ajustável de forma contínua 0-40°C	10A	377x298x416 mm	7.4 kg
ST-09-400-E	400V~50Hz	9,000	4 (OFF, FAN, 4500W, 9000W	ajustável de forma contínua 0-40°C	16A	407x360x465 mm	11 kg
ST-15-400-E	400V~50Hz	15,000	5 (OFF, FAN, 5000W, 10000W, 15000W	ajustável de forma contínua 0-40°C	32A	445x405x517 mm	15.4 kg

Especificações sujeitas a alteração sem aviso

Regulamentos de Segurança Especiais (Continuação)

- Recomenda-se que seja fornecido um circuito separado apenas para este aparelho. Mantenha o cabo de alimentação suficientemente afastado da saída de ar quente.
- Se o cabo de distribuição ficar danificado, deverá ser reparado pelo fabricante ou agente, ou pessoa qualificada semelhante, para evitar qualquer perigo. - Não deve ligar outros aparelhos à mesma saída eléctrica que o aquecedor com ventilador.
- Não elimine aparelhos eléctricos como lixo doméstico; utilize instalações de recolha separadas. Contacte a administração local para obter informações sobre os sistema de recolha disponíveis. Se os aparelhos eléctricos forem eliminados em aterros ou lixeiras, poderão ocorrer fugas de substâncias perigosas para o lençol subterrâneo e entrar na cadeia alimentar, prejudicando a sua saúde e bem-estar. Quando substitui aparelhos velhos por novos, o comerciante encontra-se legalmente obrigado a aceitar o seu aparelho velho para eliminação e sem qualquer encargo.
- Se o aquecedor com ventilador for permanentemente instalado, deverá cumprir as seguintes instruções (consulte a figura 2).
- O aquecedor com ventilador não é adequado para uma utilização exterior e húmida, em casas-de-banho ou noutros ambientes húmidos e molhados.
- Note que, o aquecedor com ventilador pode ficar muito quente, pelo que deverá ser colocado a uma distância segura de objectos inflamáveis, como mobílias, cortinas ou objectos semelhantes.
- Não tape o aquecedor com ventilador.

Montagem

1. Deslize os suportes do manípulo superior para o manípulo anterior e alinhe os furos.
2. Deslize o manípulo posterior para os suportes do manípulo superior e alinhe os furos.
3. Deslize o suporte lateral para o suporte superior e alinhe os furos.
4. Fixe os suportes superior ao aquecedor utilizando 3 parafusos de cada lado.
5. Coloque o aquecedor de lado.
6. Alinhe o suporte interior inferior com os furos no aquecedor e suporte lateral.
7. Fixe os furos alinhados na estrutura da perna do aquecedor com o suporte interior inferior.
8. Alinhe os furos do suporte exterior inferior com o suporte interior inferior e fixe com os parafusos.
9. Coloque o aquecedor no lado oposto e repita os passos 6-8.

Funcionamento

- Coloque o aquecedor com ventilador de modo a ficar na vertical numa superfície firme e a uma distância segura de ambientes húmidos e molhados e de objectos inflamáveis.
- Ligue o aquecedor com ventilador à tomada.
- Rode o mostrador do termóstato para a temperatura máxima.
- O aquecedor com ventilador ligar-se-á quando o mostrador de selecção de função for definido como uma das três definições de potências.
- Quando a sala atingir a temperatura pretendida, rode novamente o mostrador do termóstato até o elemento de aquecimento se desligar. O ventilador continuará a funcionar. O termóstato encontra-se agora na temperatura pretendida e o aquecedor continuará a manter uma temperatura constante.

Limpeza e Manutenção

- Antes de limpar o aparelho, desligue-o da tomada e deixe-o arrefecer.
- A caixa suja-se com facilidade. Limpe-a frequentemente com uma esponja macia. Para as partes muito sujas, limpe com uma esponja mergulhada em < 50°C de água e detergente suave e, em seguida, seque a caixa do aquecedor com um pano limpo. Tenha cuidado para não deixar que a água entre para dentro do aparelho
- Para proteger a caixa, não salpique água para o aquecedor e nunca utilize um solvente, como gasolina, acetato amílico, tolueno, etc., para limpar o aquecedor.
- Limpe o acoplador, seque-o e armazene-o num saco de plástico.
- Quando armazenar o aquecedor, deixe-o arrefecer primeiro e mantenha-o seco. Em seguida, cubra-o com um saco de plástico, coloque-o na embalagem e armazene-o num local seco e ventilado.

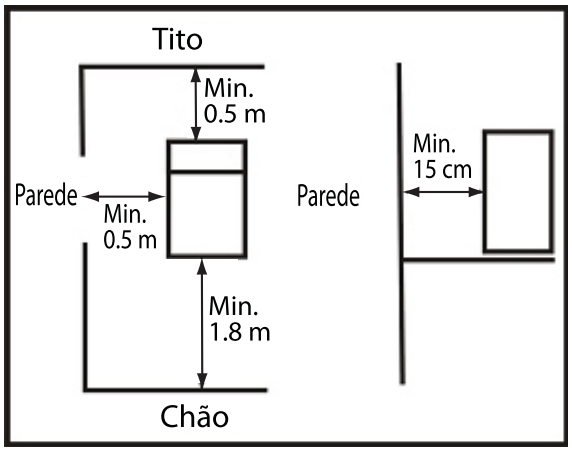


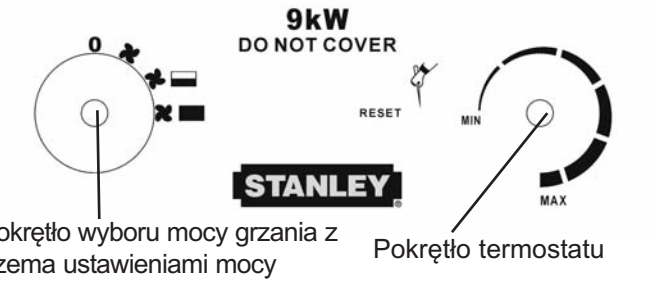
Figura 2. Instalar o aquecedor

STANLEY e STANLEY® são marcas comerciais da The Stanley Black & decker ou das suas afiliadas, e são utilizadas sob licença por Pinnacle Products International, Inc - www.pinnacleint.com

Wprowadzenie

Aby w pełni wykorzystać zalety nowego termowentylatora, należy przed jego użyciem zapoznać się z poniższą instrukcją oraz załączonymi zasadami bezpieczeństwa. Instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania na wypadek konieczności przypomnienia sobie funkcji termowentylatora.

- Obudowa z blachy stalowej i lakier żaroodporny
- W komplecie przewód zasilania i wtyczka



Pokrętło wyboru mocy grzania z trzema ustawieniami mocy

Pokrętło termostatu

Rysunek 1. Opis urządzenia

Korzystanie z termostatu

- - Najpierw należy obrócić pokrętło termostatu na pozycję „Max" i pozwolić, aby termowentylator pracował z pełną mocą. Gdy pomieszczenie nagrzeje się do żądanej temperatury, obrócić pokrętło termostatu w lewo, aż do wyłączenia się elementu grzejnego.
- Termostat będzie włączać i wyłączać grzanie automatycznie, utrzymując w pomieszczeniu stałą, ustawioną temperaturę.
- Przy pierwszym użyciu termowentylatora może się z niego wydostać nieznaczna ilość dymu. Jest to zupełnie normalne i ustanie po krótkim czasie. Element grzejny wykonany jest ze stali i pokryto go warstwą oleju ochronnego podczas produkcji. Dym powstaje, gdy pozostałości oleju rozgrzeją się.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

- -Nie umieszczać termowentylatora bezpośrednio pod gniazdkiem sieciowym.
- Nie podłączać termowentylatora do wyłącznika czasowego lub innego urządzenia, które może automatycznie włączyć termowentylator.
- Termowentylatora nie wolno umieszczać w pomieszczeniach, w których składuje się lub stosuje ciecze lub gazy łatwopalne.
- Jeśli stosuje się przedłużacz, musi być on jak najkrótszy i zawsze całkowicie rozwinięty.
- Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych lub bez doświadczenia i odpowiedniej wiedzy. Nie wolno użytkować uszkodzonego urządzenia.
- Nie umieszczać urządzenia na poruszającym się pojeździe lub w miejscu, w którym może się łatwo przewrócić.
- Używać urządzenia w pomieszczeniach ze sprawną wentylacją. Nie umieszczać przy ścianie lub w narożniku pomieszczenia.

Dane techniczne

Model	Voltage / Hz	Moc znamionowa	Ustawienia	Temperatura	Bezpiecznik	Dims	Weight
ST-02-230-E	230V~50Hz	2,000	4 (WYŁĄCZONE, 650W, 1300 W, 2000 W)	płynna regulacja w zakresie 0-85°C	13A	340x245x340 mm	4.8 kg
ST-02-240-E	240V~50Hz	2,000	4 (WYŁĄCZONE, 650W, 1300 W, 2000 W)	płynna regulacja w zakresie 0-85°C	13A	340x245x340 mm	4.8 kg
ST-03-230-E	230V~50Hz	3,000	4 (WYŁĄCZONE, WENTYLATOR, 1500 W, 3000 W)	płynna regulacja w zakresie 0-40°C	13A	377x298x416 mm	6.7 kg
ST-033-230-E	230V~50Hz	3,300	4 (OFF, 30W,1650W, 3300W)	płynna regulacja w zakresie 0-40°C	16A	377x298x416 mm	6.7 kg
ST-05-230-E	230V~50Hz	5,000	4 (WYŁĄCZONE, WENTYLATOR, 2500 W, 5000 W)	płynna regulacja w zakresie 0-40°C	10A	377x298x416 mm	7.4 kg
ST-05-400-E	400V~50Hz	5,000	4 (WYŁĄCZONE, WENTYLATOR, 2500 W, 5000 W)	płynna regulacja w zakresie 0-40°C	10A	377x298x416 mm	7.4 kg
ST-09-400-E	400V~50Hz	9,000	4 (WYŁĄCZONE, WENTYLATOR, 4500 W, 9000 W)	płynna regulacja w zakresie 0-40°C	16A	407x360x465 mm	11 kg
ST-15-400-E	400V~50Hz	15,000	5 (WYŁĄCZONE, WENTYLATOR, 5000W, 10000 W, 15000 W)	płynna regulacja w zakresie 0-40°C	32A	445x405x517 mm	15.4 kg

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa (ciąg dalszy)

- - Zaleca się podłączyć urządzenie do odrębnego obwodu elektrycznego. Kabel zasilający trzymać z dala od wylotu gorącego powietrza.
- Aby uniknąć zagrożenia, producent, technik serwisu lub odpowiednio wykwalifikowana osoba musi dokonać wymiany uszkodzonego przewodu zasilającego. - Nie wolno podłączać innych urządzeń do gniazdka elektrycznego, do którego podłączony jest termowentylator.
- Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych razem z odpadami komunalnymi; należy oddać je do właściwego punktu zbiórki surowców wtórnych zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Należy skontaktować się z miejscowymi władzami, aby uzyskać informacje dotyczące dostępnych systemów zbiórki odpadów. Niebezpieczne substancje z urządzeń elektrycznych wywiezionych na wysypisko śmieci mogą przenikać do wód gruntowych i dostać się do łańcucha pokarmowego prowadząc do utraty zdrowia. Podczas wymiany starych urządzeń na nowe, sprzedawca detaliczny jest zobowiązany prawem do nieodpłatnego przyjęcia starego urządzenia do utylizacji.
- W przypadku instalacji termowentylatora na stałe, należy przestrzegać następujących wytycznych (patrz rysunek 2).
- Termowentylator nie nadaje się do użytkowania na zewnątrz podczas wilgotnej pogody, w łazience lub w innym mokrym lub wilgotnym środowisku.
- Należy pamiętać, że termowentylator może się silnie rozgrzać i powinien znajdować się w bezpiecznej odległości od przedmiotów łatwopalnych, takich jak meble, zasłony i podobne.

Montaje

- Nie zakrywać termowentylatora.

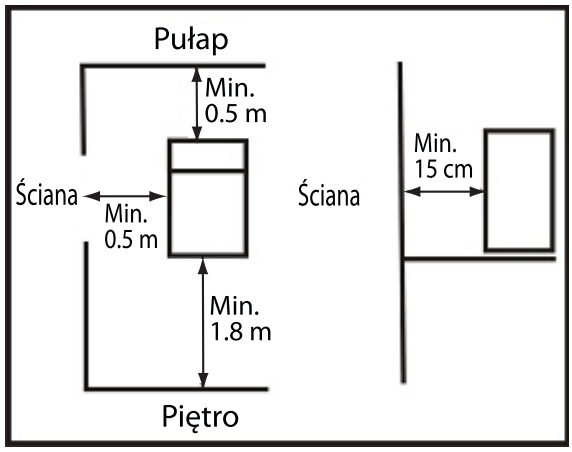
1. Wsunąć klamry górne na uchwyt przedni i dopasować otwory.
2. Wsunąć uchwyt tyny do klamer górnych uchwytu i dopasować otwory.
3. Wsunąć wspornik boczny w górną klamrę i dopasować otwory.
4. Przymocować górne klamry do termowentylatora za pomocą 3 wkrętów po każdej stronie.
5. Położyć termowentylator na boku.
6. Wyrównać dolną wewnętrzną klamrę z otworami w termowentylatorze i wspornikiem bocznym.
7. Dopasować otwory w ramie nogi termowentylatora do dolnej wewnętrznej klamry.
8. Dopasować otwory dolnej zewnętrznej klamry do dolnej wewnętrznej klamry i przymocować przy pomocy wkrętów.
9. Położyć termowentylator na przeciwnym boku i powtórzyć kroki 6-8.

Korzystanie z termowentylatora

- - Ustawić termowentylator w pozycji pionowej na stabilnej powierzchni i w bezpiecznej odległości od przedmiotów łatwopalnych i z dala od wilgoci.
- Podłączyć termowentylator do gniazdka sieciowego.
- Ustawić pokrętło termostatu na maksymalną temperaturę.
- Termowentylator włączy się po obróceniu pokrętła wyboru mocy grzania na jedno z trzech ustawień mocy.
- Gdy pomieszczenie nagrzeje się do żądanej temperatury, obrócić pokrętło termostatu w lewo, aż do wyłączenia elementu grzejnego. Wentylator będzie nadal się obracać. Termostat ustawiony jest na żądaną temperaturę i termowentylator będzie ją stale utrzymywał.

Czyszczenie i konserwacja

-- Przed rozpoczęciem czyszczenia, urządzenie należy odłączyć od gniazdka elektrycznego i pozostawić do ostygnięcia.
- Obudowa łatwo się brudzi. Należy ją często czyścić miękką gąbką. Silnie zabrudzone części należy wytrzeć gąbką nasączoną wodą o temperaturze nieprzekraczającej 50°C z dodatkiem łagodnego detergentu, a następnie wytrzeć do sucha czystą szmatką. Należy uważać, aby woda nie dostała się do wnętrza urządzenia.
- Nie zachlapać termowentylatora wodą. Nigdy czyścić termowentylatora rozpuszczalnikami, takimi jak benzyna, octan izoamylu, toluen, itp., które mogą uszkodzić obudowę.
- Oczyścić i osuszyć łącznik, a następnie zapakować w plastikową torbę.
- Pozwolić termowentylatorowi ostygnąć przed składowaniem. Chronić przed wilgocią. Zapakować w plastikową torbę, umieścić w pudełku i przechowywać w suchym i przewiewnym miejscu.



Rysunek 2. Instalacja termowentylatora

STANLEY i STANLEY® są znakami towarowymi The Stanley Black & decker lub ich partnerów i są używane zgodnie z licencją Pinnacle Products International, Inc. - www.pinnacleint.com

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ОСТАВЛЯТЬ НАГРЕВАТЕЛЬ БЕЗ ПРИСМОТРА ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ И В ТО ВРЕМЯ, КОГДА ОН ПОДКЛЮЧЕН К ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ.

STANLEY®

Электрический вентиляторный нагреватель

Введение

В целях обеспечения безотказной и эффективной работы вентиляторного нагревателя рекомендуется перед использованием прочесть настоящую инструкцию и ознакомиться с прилагаемыми к ней правилами обеспечения безопасности. Рекомендуется хранить настоящую инструкцию с целью последующего обращения к ней в процессе эксплуатации нагревателя.

- Корпус выполнен из листовой стали и покрыт жаропрочным лаком
- В комплект нагревателя входит питающий кабель с вилкой

Переключатель функций с тремя положениями мощности

Переключатель терморегулятора

Рисунок 1. набор тепловентилятора

Инструкция по работе с терморегулятором

- Сначала следует повернуть терморегулятор в положение “Max”, после чего нагреватель начнет работать на максимальной мощности. Когда температура помещения достигнет требуемого значения, необходимо повернуть терморегулятор влево до положения выключения.
- После этого терморегулятор будет включаться и отключаться автоматически, обеспечивая регулирование температуры в помещении в соответствии с заданным значением и поддержание постоянной температуры.
- После первого включения нагревателя возможно выделение небольшого количества дыма. Подобное явление вполне нормально; оно прекращается после непродолжительного времени функционирования устройства. Нагревательные элементы выполнены из стали, которые во время сборки устройства покрываются слоем защитной смазки. Дым образуется в результате нагревания остатков этой смазки.

Особые правила обеспечения безопасности

- Запрещается размещать вентиляторный нагреватель непосредственно рядом со стенной розеткой.
- Запрещается подключать нагреватель при помощи таймера включения/выключения или иного оборудования для автоматического включения устройства.
- Запрещается устанавливать нагреватель в помещениях, где используются или хранятся горючие жидкости или газы.
- В случае использования удлинительного кабеля его длина должна быть как можно меньше; во время работы устройства кабель должен быть полностью размотан.
- Необходимо ограничить доступ к устройству детям. Нагреватель не рассчитан на эксплуатацию лицами с ограниченными физическими возможностями и умственными способностями (включая детей) или лицами без соответствующего опыта и знаний. В случае повреждения устройства его дальнейшая эксплуатация запрещается.
- Запрещается устанавливать устройство на движущиеся транспортные средства или поверхности, откуда возможно его падение.
- Включать нагреватель следует в помещениях с достаточной вентиляцией воздуха; запрещается размещать его возле стены или в углу.

Модель	Voltage / Hz	Номинальная мощность	Настройки	Температура	Требования к плавким предохранителям	Dims	Weight
ST-02-230-E	230V~50 Hz	2,000	4 (ВЫКЛ, 650 Вт, 1300 Вт, 2000 Вт)	плавная регулировка в диапазоне температур 0-85°C	13A	340x245x340 mm	4.8 kg
ST-02-240-E	240V~50 Hz	2,000	4 (ВЫКЛ, 650 Вт, 1300 Вт, 2000 Вт)	плавная регулировка в диапазоне температур 0-85°C	13A	340x245x340 mm	4.8 kg
ST-03-230-E	230V~50 Hz	3,000	4 (ВЫКЛ, ВЕНТИЛЯТОР, 1500 Вт, 3000 Вт)	плавная регулировка в диапазоне температур 0-40°C	13A	377x298x416 mm	6.7 kg
ST-033-230-E	230V~50 Hz	3,300	4 (ВЫКЛ, 30Вт,1650Вт, 3300Вт)	плавная регулировка в диапазоне температур 0-40°C	16A	377x298x416 mm	6.7 kg
ST-05-230-E	230V~50 Hz	5,000	4 (ВЫКЛ, ВЕНТИЛЯТОР, 2500 Вт, 5000 Вт)	плавная регулировка в диапазоне температур 0-40°C	10A	377x298x416 mm	7.4 kg
ST-05-400-E	400V~50 Hz	5,000	4 (ВЫКЛ, ВЕНТИЛЯТОР, 2500 Вт, 5000 Вт)	плавная регулировка в диапазоне температур 0-40°C	10A	377x298x416 mm	7.4 kg
ST-09-400-E	400V~50 Hz	9,000	4 (ВЫКЛ, ВЕНТИЛЯТОР, 4500 Вт, 9000 Вт)	плавная регулировка в диапазоне температур 0-40°C	16A	407x360x465 mm	11 kg
ST-15-400-E	400V~50 Hz	15,000	5 (ВЫКЛ, ВЕНТИЛЯТОР, 5000 Вт, 10000 Вт, 15000 Вт)	плавная регулировка в диапазоне температур 0-40°C	32A	445x405x517 mm	15.4 kg

Технические характеристики могут быть изменены без уведомления

Особые меры безопасности (продолжение)

- Рекомендуется включать устройство в отдельную электрическую цепь. Питающий кабель следует укладывать как можно дальше от потока горячего воздуха.
- Если питающий кабель поврежден, в целях предотвращения риска возможных травм он должен быть заменен производителем, представителем сервисной организации или другим квалифицированным лицом. Запрещается подключаться другие устройства к розетке, от которой питается нагреватель.
- Запрещается выбрасывать элементы электрического оборудования как несортированный мусор городской системы сбора отходов; для этой цели следует использовать отдельные пункты для сбора мусора. Для получения информации относительно пунктов сбора отходов следует связаться с местной администрацией. Если элементы электрооборудования выбрасываются на местности или на свалках, в подземные воды могут попасть опасные вещества, которые далее могут оказаться в продовольственной сети, что может причинить вред здоровью людей. Во время замены старого оборудования на новые продавец, согласно законодательству, обязан бесплатно принять у покупателя старое оборудование для его надлежащей утилизации.
- В случае стационарной установки нагревателя следует выполнять следующие указания (см. рис. 2).
- Вентиляторный нагреватель не предназначен для работы вне помещений при сырой погоде, в ванных комнатах или в прочих влажных и сырых условиях окружающей среды.
- Следует принимать во внимание тот факт, что устройство может нагреваться до высокой температуры, и, следовательно, его следует располагать на безопасном расстоянии от таких легкогорючих предметов, как мебель, шторы и других подобных предметов.
- Запрещается накрывать нагреватель.

Сборка

1. Выдвинуть верхние съемные кронштейны на переднюю рукоятку и совместить отверстия.
2. Выдвинуть заднюю рукоятку на верхние съемные кронштейны и совместить отверстия.
3. Выдвинуть боковую опору на верхнюю крепежную скобу и совместить отверстия.
4. Закрепить верхние крепежные скобы на нагревателе при помощи 3 винтов с каждой стороны.
5. Положить нагреватель на бок.
6. Совместить нижнюю внутреннюю скобу с отверстиями в нагревателе и боковой опоре.
7. Совместить крепежные отверстия в опорной раме нагревателя с нижней внутренней крепежной скобой.
8. Совместить отверстия в нижней внешней крепежной скобе с нижней внутренней крепежной скобой и закрепить скобы при помощи винтов.
9. Положить нагреватель на другой бок и повторить пункты 6-8.

Эксплуатация

- Установить вентиляторный нагреватель на ровной поверхности таким образом, чтобы он стоял прямо, на безопасном расстоянии от влажных и легковоспламеняющихся предметов.
- Подключить нагреватель к электрической сети.
- Перевести рукоятку терморегулятора в положение максимальной температуры.
- Нагреватель включится в момент установки переключателя в одно из трех положений режима мощности.
- Как только температура в помещении достигнет требуемого значения, повернуть рукоятку нагревателя в обратную сторону до тех пор, пока нагревательные элементы не отключатся. Вентилятор будет продолжать работать. Таким образом, производится настройка терморегулятора на необходимый температурный уровень; далее нагреватель будет поддерживать в помещении постоянную температуру.

Чистка и обслуживание

- Перед чисткой устройства следует отключить его от электрической розетки и дать остыть.
- Корпус нагревателя быстро загрязняется. Следует периодически протирать его мягкой губкой. Сильно загрязненные части следует протирать губкой, смоченной в воде, температура которой не превышает 50°C, с добавлением слабого растворителя. После очистки сильно загрязненных частей следует протереть корпус нагревателя чистой ветошью. Следует принять меры по предотвращению попадания воды внутрь устройства.
- В целях обеспечения долгого срока службы корпуса запрещается выливать на нагреватель воду и использовать для его чистки такие растворители, как бензин, изоамилацетат, толуол и т.д.
- Почистить разъем, высушить его и сложить в пластиковый пакет.
- Перед хранением нагревателя его следует охладить и удалить с него влагу. После этого накрыть его пластиковым пакетом и уложить в герметичный контейнер. Хранить устройство в сухом, вентилируемом помещении.

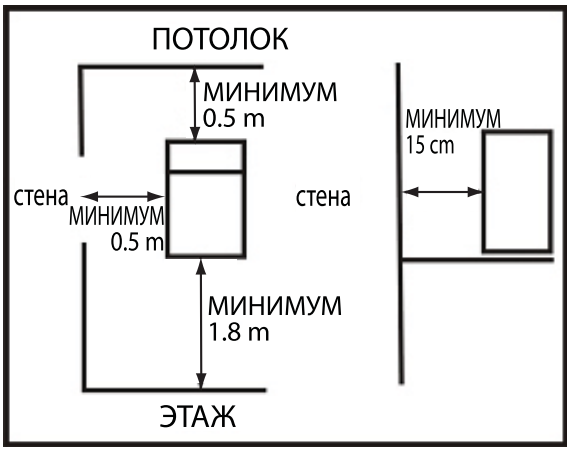


Рисунок 2. Установка нагревателя

STANLEY и STANLEY® являются торговыми знаками компании Stanley Black & Decker, Inc и ее дочерних предприятий, и используются по лицензии Pinnacle Products International, Inc - www.pinnacleint.com

LÄMNA ALDRIG VÄRMEFLÄKTEN UTAN TILLSYN MEDAN DEN ÄR PÅSLAGEN ELLER NÄR DEN ÄR ANSLUTEN TILL ELNÄTET.

STANLEY®

Elektrisk värmefläkt

Introduktion

För att få ut mesta möjliga av din nya värmefläkt bör du läsa igenom de här instruktionerna och de bifogade säkerhetsföreskrifterna innan du använder den. Spara instruktionerna om du skulle behöva friska upp minnet om värmefläktens funktioner vid ett senare tillfälle.

– Hölje av stål och värmebeständig lackering
– Levereras komplett med kabel och kontakt

Termostaten

– Vrid till att börja med termostaten till “Max” och låt värmefläkten arbeta med full strömstyrka. När rumstemperaturen nått önskvärd nivå, vrid termostaten till vänster tills den stängs av.
– Termostaten kommer därefter att slås på och stängas av automatiskt så att rumstemperaturen bibehålls på den förinställda nivån och förblir konstant.
– När du använder värmefläkten för första gången kan du eventuellt märka en svag rökutveckling. Det är fullt normalt och slutar efter en kort stund. Värmeelementet är tillverkat av stål och belagt med ett skyddande lager olja vid tillverkningen. Röken uppstår när oljeresterna värms upp.

Särskilda säkerhetsföreskrifter

– Placera inte värmefläkten omedelbart under ett vägguttag.

Funktionsväljare med tre inställningar av strömstyrkan

Termostatvred

Figur 1. Värmefläkt rattar

– Anslut inte värmefläkten via en timer för på- och avslagning eller annan utrustning som kan slå på apparaten automatiskt.
– Värmefläkten får inte placeras i rum där brännbara vätskor eller gaser används eller förvaras.
– Om en förlängningssladd används ska den vara så kort som möjligt och alltid utsträckt i sin fulla längd.
– Barn ska hållas under uppsikt och får inte leka med värmefläkten. Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar tillräcklig erfarenhet eller kunskap. Om apparaten är skadad ska den tas ur drift.
– Placera inte apparaten på underlag som rör sig eller där den lätt kan välta.
– Använd apparaten i utrymmen med god ventilation, ställ den inte nära en vägg eller i ett hörn.
– Vi rekommenderar en separat strömkrets för enbart denna apparat. Håll strömkabeln tillräckligt långt från värmeutblåset.

Tekniska specifikationer

Modell	Voltage / Hz	Effekt	Inställningar	Temperatur	Säkringar	Dims	Weight
ST-02-230-E	230V~50Hz	2,000	4 (OFF, 650 W, 1 300 W, 2 000 W)	Steglöst inställbar 0–85°C	13A	340x245x340 mm	4.8 kg
ST-02-240-E	240V~50Hz	2,000	4 (OFF, 650 W, 1 300 W, 2 000 W)	Steglöst inställbar 0–85°C	13A	340x245x340 mm	4.8 kg
ST-03-230-E	230V~50Hz	3,000	4 (OFF, FAN, 1 500 W, 3 000 W)	Steglöst inställbar 0–40°C	13A	377x298x416 mm	6.7 kg
ST-033-230-E	230V~50Hz	3,300	4 (OFF, 30W,1650W, 3300W)	Steglöst inställbar 0–40°C	16A	377x298x416 mm	6.7 kg
ST-05-230-E	230V~50Hz	5,000	4 (OFF, FAN, 2 500 W, 5 000 W)	Steglöst inställbar 0–40°C	10A	377x298x416 mm	7.4 kg
ST-05-400-E	400V~50Hz	5,000	4 (OFF, FAN, 2 500 W, 5 000 W)	Steglöst inställbar 0–40°C	10A	377x298x416 mm	7.4 kg
ST-09-400-E	400V~50Hz	9,000	4 (OFF, FAN, 4 500 W, 9 000 W)	Steglöst inställbar 0–40°C	16A	407x360x465 mm	11 kg
ST-15-400-E	400V~50Hz	15,000	5 (OFF, FAN, 5 000 W, 10 000 W, 15 000 W)	Steglöst inställbar 0–40°C	32A	445x405x517 mm	15.4 kg

Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande

Särskilda säkerhetsföreskrifter (forts.)

– Om strömkabeln skadas måste den ersättas av tillverkaren eller seviceombud eller liknande person med motsvarande kvalifikationer för att undvika fara. – Du får inte ansluta andra apparater till samma eluttag som värmefläkten.
– Kasta inte elektriska apparater bland osorterat hushållsavfall. Använd särskilda uppsamlingsställen. Kontakta kommunen för information om lokala uppsamlingsställen. Om elektriska apparater kastas bland sopor avsedda för markfyllnad eller på soptippar, kan farliga ämnen läcka ut i grundvattnet och hamna i livsmedelskedjan och skada din hälsa och ditt välbefinnande. När gamla apparater ersätts med nya, ska återförsäljaren enligt lagen ta tillbaka din gamla apparat och bortskaffa den utan kostnad för dig.
– Om värmefläkten ska installeras permanent, måste följande instruktioner följas (se figur 2).
– Värmefläkten lämpar sig inte för användning utomhus i fuktigt väder, i badrum eller i andra våta eller fuktiga miljöer.
– Observera att värmefläkten kan bli mycket varm och ska därför hållas på avstånd från brännbara föremål som möbler, gardiner och liknande.
– Täck inte över värmefläkten.

Montering

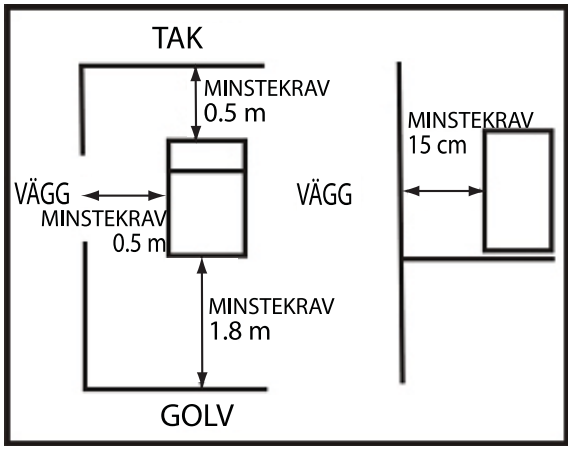
1. För de övre handtagsfästena över det främre handtaget och rikta in hålen mot varandra.
2. För det bakre handtaget in i de övre handtagsfästena och rikta in hålen mot varandra.
3. För sidostödet in i det övre fästet och rikta in hålen mot varandra.
4. Montera på de övre fästena på värmefläkten med tre skruvar på vardera sidan.
5. Lägg värmefläkten ner på sidan.
6. Rikta in det nedre fästet mot hålen på värmefläkten och sidostödet.
7. Fäst de inriktade hålen på värmefläktens benställning till det nedre inre fästet.
8. Rikta in hålen i det yttre fästet mot det nedre inre fästet och skruva ihop.
9. Lägg värmefläkten på andra sidan och upprepa steg 6-8.

Drift

– Placera värmefläkten upprätt på fast underlag och på säkert avstånd från våta miljöer och brännbara föremål.
– Anslut värmefläkten till eluttag.
– Vrid termostatvredet till maxtemperatur.
– Värmefläkten startar när funktionsväljaren vrids till en av de tre effektinställningarna.
– Så snart rummet uppnått önskad temperatur, vrid termostatvredet tillbaka till dess att värmeelementet slås av. Fläkten fortsätter att arbeta. Termostaten är nu inställd på den önskade temperaturen och värmefläkten kommer att upprätthålla konstant temperatur.

Rengöring och underhåll

– Innan apparaten rengörs ska den kopplas loss från eluttaget och få svalna.
– Delarna inuti apparaten blir lätt smutsiga. Torka av dem ofta med en mjuk svamp. Delar som blivit mycket smutsiga kan torkas rena med svamp som doppats i vatten (< 50 °C) med milt rengöringsmedel, torka sedan delarna med en ren trasa. Var försiktig så att inte vatten tränger in i apparatens insida.
– För att skydda delarna inuti apparaten, stänk inte vatten på värmaren och använd aldrig lösningsmedel som bensin, isopentylacetat, toluen etc. för att rengöra värmaren.
– Rengör kopplingen, torka den och lägg den i en plastpåse.
– När värmaren ska förvaras, låt den först svalna och håll den torr. Svep sedan in den i en plastpåse, lägg den i en kartong och förvara i torrt, ventilerat utrymme.



Figur 2. Installera värmefläkten

STANLEY och STANLEY® är varumärken som tillhör Stanley Black & Decker, Inc. eller deras koncernbolag, och används av tillverkaren på Pinnacle Products International, Inc. -www.pinnacleint.com

LA ALDRI VIFTEOVNEN VÆRE UTEN TILSYN MENS DEN ER TENT ELLER KOBLET TIL EN STRØMKILDE.

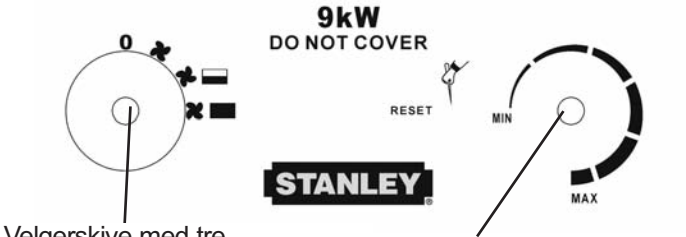
STANLEY®

Elektrisk vifteovn

Innledning

For å få mest mulig ut av vifteovnen bør du lese gjennom disse instruksjonene og de vedlagte sikkerhetsreglene før bruk. Ta vare på instruksjonene i tilfelle du må friske opp minnet om vifteovnens funksjoner senere.

- Deksel av stål med varmeresistent lakk
- Levert komplett med kabel og støpsel



Velgerskive med tre effektinnstilinger

Termostatskive

Figur 1. Varmevifte knotter

Termostatinstruksjoner

- Skru først termostaten til «Max», og la vifteovnen gå med full strømtilførsel. Når romtemperaturen når ønsket nivå, skrur du termostaten til venstre til den slås av.
- Nå vil termostaten slås på og av automatisk for å kontrollere romtemperaturen i henhold til den forhåndsinnstilte verdien og for å holde romtemperaturen på konstant nivå.
- Når du bruker vifteovnen for første gang, kan det komme litt røyk. Dette er ganske normalt og stopper etter kort tid. Varmeelementet er laget av stål og ble dekket av et lag beskyttende olje under produksjonen. Røyken skyldes at oljerestene varmes opp.

Spesielle sikkerhetsreguleringer

-- Ikke plasser vifteovnen direkte under en kontakt i veggen.
- Ikke koble vifteovnen til ved hjelp av en tidsbryter eller annet utstyr som automatisk kan slå på ovnen.
- Vifteovnen må ikke plasseres i rom der brennbare væsker eller gasser brukes eller lagres.
- Hvis du bruker skjøteledning, må den være så kort som mulig og alltid være fullt utstrakt.
- Barn må være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med ovnen. Den er ikke beregnet på bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter eller mangel på erfaring og kunnskap. Hvis ovnen er skadet, må den ikke brukes.
- Ikke plasser ovnen på bevegelige kjøretøy eller på et sted der det lett kan velte.
- Bruk ovnen på steder der det er god luftventilasjon. Ikke plasser den nær en vegg eller et hjørne.
- Ovnen bør kobles til en egen strømkurs. Hold strømkabelen i god avstand fra varmluftsutløpet.

Tekniske spesifikasjoner

Modell	Voltage / Hz	Effekt	Innstillinger	Temp	Sikringskrav	Dims	Weight
ST-02-230-E	230V~50Hz	2,000	4 (AV, 650 W, 1300 W, 2000 W)	Kontinuerlig justerbar 0–85 °C	13A	340x245x340 mm	4.8 kg
ST-02-240-E	240V~50Hz	2,000	4 (AV, 650 W, 1300 W, 2000 W)	Kontinuerlig justerbar 0–85 °C	13A	340x245x340 mm	4.8 kg
ST-03-230-E	230V~50Hz	3,000	4 (AV, VIFTE, 1500 W, 3000 W)	Kontinuerlig justerbar 0–40 °C	13A	377x298x416 mm	6.7 kg
ST-033-230-E	230V~50Hz	3,300	4 (OFF, 30W,1650W, 3300W)	Kontinuerlig justerbar 0–40 °C	16A	377x298x416 mm	6.7 kg
ST-05-230-E	230V~50Hz	5,000	4 (AV, VIFTE, 2500 W, 5000 W)	Kontinuerlig justerbar 0–40 °C	10A	377x298x416 mm	7.4 kg
ST-05-400-E	400V~50Hz	5,000	4 (AV, VIFTE, 2500 W, 5000 W)	Kontinuerlig justerbar 0–40 °C	10A	377x298x416 mm	7.4 kg
ST-09-400-E	400V~50Hz	9,000	4 (AV, VIFTE, 4500 W, 9000 W)	Kontinuerlig justerbar 0–40 °C	16A	407x360x465 mm	11 kg
ST-15-400-E	400V~50Hz	15,000	5 (AV, VIFTE, 5000W, 10000 W, 15000 W)	Kontinuerlig justerbar 0–40 °C	32A	445x405x517 mm	15.4 kg

Spesifikasjonene kan endres uten varsel

Spesielle sikkerhetsreguleringer (fortsatt)

- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten eller en servicebedrift eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare. Ikke koble andre apparater til samme kontakt som vifteovnen.
- Ikke kast elektriske apparater som usortert kommunalt avfall. Lever det inn til et avfallsanlegg som spesialavfall. Kontakt lokale myndigheter hvis du vil vite mer om tilgjengelige innsamlingssystemer. Hvis elektriske apparater kastes i vanlige avfallsdeponier, kan farlige stoffer lekke ut i grunnvannet og komme inn i næringskjeden, noe som er farlig for helse og miljø. Når du skifter ut gamle apparater med nye, er forhandleren etter loven pliktig til å ta tilbake det gamle apparatet til deponering uten tilleggskostnad.
- Hvis vifteovnen skal installeres permanent, må du overholde følgende instruksjoner (se figur 2).
- Ovnen passer ikke til utendørs bruk i fuktig vær, på baderom eller i andre våte eller fuktige områder.
- Ovnen kan bli svært varmt. Det må derfor plasseres på trygg avstand fra brennbare gjenstander, som møbler, gardiner og lignende.
- Ovnen må ikke tildekkes.

Montering

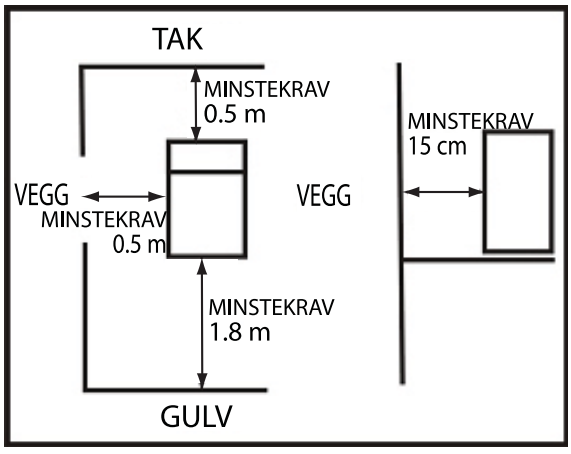
1. Før de øvre hendelbrakettene inn på hendelen foran, og rett inn hullene.
2. Før den bakre hendelen inn i øvre hendelbraketter og rett inn hullene.
3. Før sidestøtten inn på øvre brakett og rett inn hullene.
4. Fest de øvre brakettene til vifteovnen ved hjelp av de tre skruene på hver side.
5. Plasser ovnen på en av sidene.
6. Rett inn den nedre indre braketten med hullene i vifteovnen og sidestøtten.
7. Rett inn hullene i ovnens beinramme med den lavere indre braketten.
8. Rett inn nedre ytre braketthull med nedre indre brakett og fest med skruer.
9. Plasser vifteovnen på motsatt side, og gjenta trinn 6-8.

Drift

- Plasser vifteovnen slik at det står oppreist på en fast overflate og på trygg avstand fra våte omgivelser og brennbare gjenstander.
- Koble ovnen til strømnettet.
- Still termostatskiven på maksimal temperatur.
- Vifteovnen slås på når funksjonsvelgerskiven stilles på en av de tre effektinnstillingene.
- Når rommet har nådd ønsket temperatur, stiller du termostatskiven tilbake til varmeelementet slås av. Viften vil fortsette å gå. Termostaten blir nå satt til temperaturen du ønsker, og ovnen vil opprettholde konstant temperatur.

Rengjøring og vedlikehold

- Før rengjøring må apparatet kobles fra stikkontakten og nedkjøles.
- Dekselet blir lett skittent. Tørk ofte av det med en myk klut. Tørk av svært skitne deler med en klut dyppet i mildt såpevann med temperatur på under 50 °C, tørk så av vifteovnen med en ren klut. Pass på at vannet ikke kommer inn i ovnen.
- For å beskytte dekselet må du unngå å søle vann på vifteovnen. Bruk aldri løsemidler som bensin, isoamylacetat, toluen, etc. for å rengjøre ovnen.
- Rengjør koblingen, tørk og pakk den i en plastpose.
- Når varmeapparatet skal lagres, må det først kjøles ned. Oppbevar det på et tørt sted. Dekk det til med en plastpose, legg det i emballasjen, og lagre det på et tørt og ventilert sted.



Figur 2. Installere vifteovnen

STANLEY og STANLEY er varemerker som tilhører Stanley Black & Decker, Inc eller dets tilknyttede selskaper og brukes på lisens fra Pinnacle Products International, Inc. - www.pinnacleint.com

Introduktion

For at få mest muligt ud af din nye varmeblæser, bedes du læse disse instruktioner og de vedlagte sikkerheds-forskrifter før brug. Gem denne vejledning, i tilfælde af at du igen senere får brug for at gennemgå varmeblæserens funktioner.

- Hus af stålplade og varmebestandig lak
- Leveres komplet med kabel og stik

Vejledning om termostat

- Drej først termostaten hen på "Max", og lad varmeblæseren køre på fuld kraft. Når rumtemperaturen når den ønskede værdi, drejes termostaten mod venstre, indtil den slukker.
- Termostaten vil så tænde og slukke automatisk for at styre rumtemperaturen i forhold til den forudindstillede værdi og holde rumtemperaturen konstant .
- Når du bruger varmeblæseren første gang, kan du opleve en mindre udledning af røg. Dette er helt normalt, og det vil stoppe efter kort tid. Varmeelementet er lavet af stål og blev belagt med et lag af beskyttende olie under fremstillingen. Røgen forårsages af den tiloversblevne olie, når den bliver opvarmet.

Særlige sikkerhedsforskrifter

- Anbring ikke varmeblæser umiddelbart under en stikkontakt.
- Tilslut ikke varmeblæseren med en tænd/sluk-timer eller andet udstyr, som automatisk kan tænde for enheden.

Funktionsvælger med tre effekt-tindstillinger

Termostatknap

Figur 1. Varmeblæser drejeknapper

- Varmeblæseren må ikke placeres i rum, hvor der anvendes eller opbevares brandfarlige væsker eller gasser.
- Hvis en forlængerledning anvendes, skal den være så kort som muligt, og den skal altid være rullet helt ud.
- Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Apparatet er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og viden. Hvis apparatet er beskadiget, skal du ophøre at bruge det.
- Anbring ikke apparatet på bevægelige køretøjer eller andre steder, hvor det nemt kan vælte.
- Brug apparatet på steder med god ventilation, placer det ikke nær en væg eller et hjørne.
- Det anbefales, at der anvendes en separat strømkreds, der alene forsyner dette apparat. Hold strømkablet i stil-strækkelig afstand fra varmluftsudtag.

Tekniske specifikationer

Model	Voltage / Hz	Effekt	Indstillinger	Temperatur	Krav til sikring	Dims	Weight
ST-02-230-E	230V~50Hz	2,000	4 (SLUK, 650 W, 1300 W, 2000 W)	trinløst indstilling 0-85 ° C	13A	340x245x340 mm	4.8 kg
ST-02-240-E	240V~50Hz	2,000	4 (SLUK, 650 W, 1300 W, 2000 W)	trinløst indstilling 0-85 ° C	13A	340x245x340 mm	4.8 kg
ST-03-230-E	230V~50Hz	3,000	4 (SLUK, VENTILATOR, 1500 W, 3000 W)	trinløst indstilling 0-40 ° C	13A	377x298x416 mm	6.7 kg
ST-033-230-E	230V~50Hz	3,300	4 (OFF, 30W,1650W, 3300W)	trinløst indstilling 0-40 ° C	16A	377x298x416 mm	6.7 kg
ST-05-230-E	230V~50Hz	5,000	4 (SLUK, VENTILATOR, 2500 W, 5000 W)	trinløst indstilling 0-40 ° C	10A	377x298x416 mm	7.4 kg
ST-05-400-E	400V~50Hz	5,000	4 (SLUK, VENTILATOR, 2500 W, 5000 W)	trinløst indstilling 0-40 ° C	10A	377x298x416 mm	7.4 kg
ST-09-400-E	400V~50Hz	9,000	4 (SLUK, VENTILATOR, 4500 W, 9000 W)	trinløst indstilling 0-40 ° C	16A	407x360x465 mm	11 kg
ST-15-400-E	400V~50Hz	15,000	5 (SLUK, VENTILATOR, 5 000W, 10000W, 15000W)	trinløst indstilling 0-40 ° C	32A	445x405x517 mm	15.4 kg

Specifikationerne kan ændres uden varsel

Særlige sikkerhedsforskrifter (Fortsat) -

- Hvis strømkablet beskadiges, skal det udskiftes af fabrikanten eller en servicemedarbejder eller en lignende kvalificeret person for at undgå enhver risiko. - Du må ikke tilslutte andre apparater til samme stikkontakt som varmeblæseren.
- Bortkast ikke elektriske apparater som usorteret kommunalt affald. Benyt separate indsamlingsfaciliteter. Kontakt dine lokale myndigheder for information om de indsamlingssystemer, der er til rådighed. Hvis elektriske apparater bortkastes på lossepladser eller lign., kan farlige stoffer sive ned i grundvandet og komme ind i fødekæden og skade dit helbred og velbefindende. Ved udskiftning af gamle apparater med nye, er detailhandleren juridisk forpligtet til gratis at tage dit gamle apparat retur til bortskaffelse.
- Hvis varmeblæseren skal installeres permanent, skal følgende anvisninger overholdes (se figur 2).
- Varmeblæseren er ikke egnet til udendørs brug i fugtigt vejr, på badeværelser eller i andre våde eller fugtige miljøer.
- Bemærk venligst, at varmeblæseren kan blive meget varm og bør derfor placeres på sikker afstand af brændbare genstande såsom møbler, gardiner og lignende genstande.
- Tildæk ikke varmeblæseren.

Samling

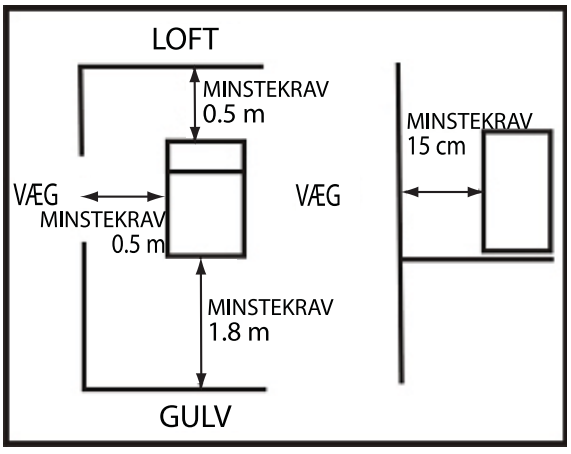
.1. Før de øverste håndtagsbeslag hen til det forreste håndtag og tilpas hullerne.
2. Før det bagerste håndtag ind i det forreste håndtagsbeslag og tilpas hullerne.
3. Før sidestøtten ind i det øverste beslag og tilpasse hullerne.
4. Fastgør de øverste beslag til varmeblæseren med 3 skruer på hver side.
5. Læg varmeblæseren på den ene side.
6. Tilpas det lavere indvendige beslag til hullerne i varmeblæseren og sidestøtten.
7. Fastgør tilpasningshullerne i varmeblæserens benstel til det lavere indvendige beslag.
8. Tilpas det lavere udvendige beslags huller med det lavere indvendige beslag, og fastgør det med skruer.
9. Læg varmeblæseren på den modsatte side, og gentag trin 6-8.

Anvendelse

- Placer varmeblæseren, så den står lodret på en fast overflade og i sikker afstand fra våde miljøer og brændbare genstande.
- Tilslut varmeblæseren til det elektriske netværk.
- Indstil termostatens drejeknap på den maksimale temperatur.
- Varmeblæseren vil tændes, når funktionsvælgeren er indstillet på en af de tre effektindstillinger.
- Når den ønskede temperatur i værelset er opnået, drejes termostatens vælger tilbage igen, indtil varmeelementet slukkes. Ventilatoren vil fortsat køre. Termostaten er nu indstillet på den ønskede temperatur, og varmeblæseren vil fortsat opretholde en konstant temperatur.

Rengøring og vedligeholdelse

- Før rengøring af apparatet, træk stikket ud af stikkontakten, og lad varmeblæseren køle af.
- Kabinettet bliver let snavset. Aftør det ofte med en blød svamp. Aftør meget snavsede dele med en svamp dyppet i vand <50 ° C med et mildt rengøringsmiddel, og aftør varmeblæserens kabinet med en ren klud. Vær omhyggelig med ikke at lade vandet komme ind på indersiden af apparatet
- For at beskytte kabinettet, må vand ikke sprøjtes på varmeapparatet, og anvend aldrig opløsningsmidler såsom benzin, isoamyl acetat, toluen, osv. til rensning af varmeblæseren.
- Rengør koblingen, aftør den og pak den ned i en plasticpose.
- Når du opbevarer varmeblæseren, lad den køle af først, og hold den tør. Derefter dækkes den med en plasticpose, placeres i emballagekassen og opbevares på et tørt og velventileret sted.



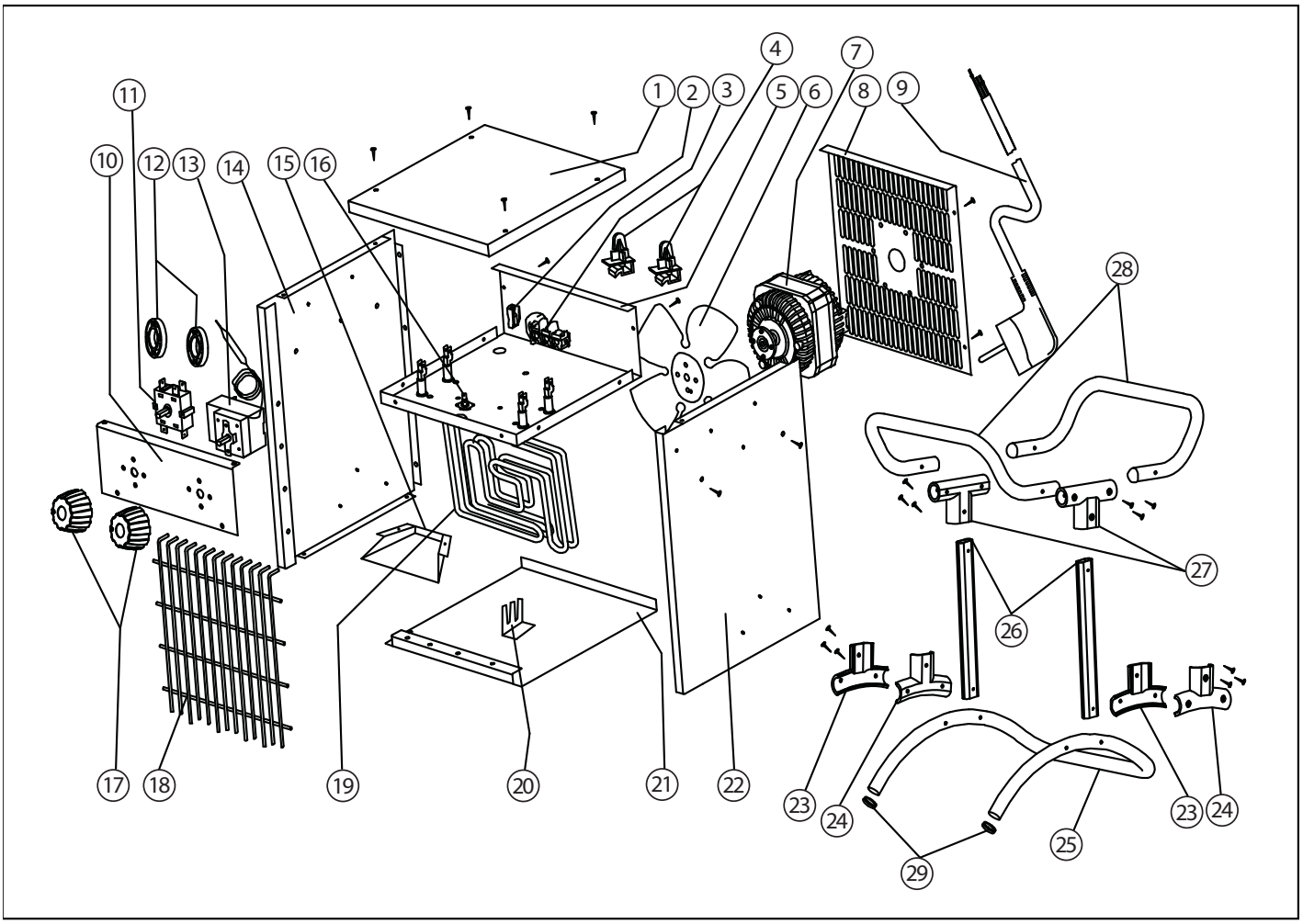
Figur 2. Installation af din varmeblæser

STANLEY og STANLEY er varemærker tilhørende Stanley Black & Decker, Inc eller dets datterselskaber og bruges under licens af Producenten. - www.pinnacleint.com

TEILELISTE - PARTS LIST - LISTE DES PIECES DETACHEES - PARTI DI RICAMBIO - LISTA DE RECAMBIOS ONDERDELENLIJST - LISTA DE PEÇAS - LISTA CZĘŚCI - СПИСОК ДЕТАЛЕЙ - LISTA ÖVER DELAR - DELELISTE - RESERVEDELSLISTE

#	ST-02-230-E	ST-02-240-E	ST-03-230-E	ST-033-230-E	ST-05-230-E	ST-05-400-E	ST-09-400-E	ST-15-400-E
1	82-015-0450	82-015-0450	82-015-0450	82-015-0450	82-015-0450	82-015-0455	82-015-0455	82-015-0455
2	82-025-0115	82-025-0115	82-025-0115	82-025-0115	82-025-0115	82-025-0115	82-025-0115	82-025-0115
3	82-025-0122	82-025-0122	82-025-0122	82-025-0122	82-025-0122	82-025-0122	82-025-0122	82-025-0122
4	82-025-0130	82-025-0130	82-025-0130	82-025-0130	82-025-0130	82-025-0130	82-025-0130	82-025-0130
5	82-001-0260	82-001-0260	82-001-0260	82-001-0260	82-001-0260	82-001-0265	82-001-0265	82-001-0265
6	82-005-0105	82-005-0105	82-005-0155	82-005-0155	82-005-0205	82-005-0205	82-005-0255	82-005-0260
7	82-008-0105	82-008-0105	82-008-0105	82-008-0105	82-008-0105	82-008-0500	82-008-0500	82-008-0500
8	82-022-0310	82-022-0310	82-022-0360	82-022-0360	82-022-0410	82-022-0410	82-022-0460	82-022-0465
9	82-025-0200	82-025-0200	82-025-0205	82-025-0210	82-025-0215	82-025-0220	82-025-0225	82-025-0230
10	82-001-0642	82-001-0645	82-001-0647	82-001-0652	82-001-0655	82-001-0662	82-001-0672	82-001-0680
11	82-004-0105	82-004-0105	82-004-0105	82-004-0105	82-004-0105	82-004-0205	82-004-0205	82-004-0205
12	82-004-0215	82-004-0215	82-004-0215	82-004-0215	82-004-0215	82-004-0215	82-004-0215	82-004-0215
13	82-013-0105	82-013-0105	82-013-0205	82-013-0210	82-013-0210	82-013-0305	82-013-0405	82-013-0410
14	82-001-0565	82-001-0565	82-001-0565	82-001-0565	82-001-0565	82-001-0565	82-001-0575	82-001-0580
15	82-013-0425	82-013-0425	82-013-0425	82-013-0425	82-013-0425	82-013-0425	82-013-0425	82-013-0430
16	82-012-0105	82-012-0105	82-012-0105	82-012-0105	82-012-0205	82-012-0210	82-012-0305	82-012-0310
17	82-017-0205	82-017-0205	82-017-0205	82-017-0205	82-017-0205	82-017-0205	82-017-0205	82-017-0205
18	82-022-0110	82-022-0110	82-022-0160	82-022-0160	82-022-0210	82-022-0210	82-022-0260	82-022-0265
19	82-016-0105	82-016-0105	82-016-0105	82-016-0105	82-016-0105	82-016-0105	82-016-0205	82-016-0205
20	82-016-0255	82-016-0255	82-016-0255	82-016-0255	82-016-0255	82-016-0255	82-016-0255	82-016-0255
21	82-001-0125	82-001-0125	82-001-0125	82-001-0125	82-001-0125	82-001-0125	82-001-0127	82-001-0127
22	82-001-0525	82-001-0525	82-001-0525	82-001-0525	82-001-0525	82-001-0525	82-001-0535	82-001-0535
23	82-015-0375	82-015-0375	82-015-0375	82-015-0375	82-015-0375	82-015-0375	82-015-0375	82-015-0375
24	82-015-0385	82-015-0385	82-015-0385	82-015-0385	82-015-0385	82-015-0385	82-015-0385	82-015-0385
25	82-015-0205	82-015-0205	82-015-0205	82-015-0205	82-015-0205	82-015-0205	82-015-0255	82-015-0255
26	82-015-0305	82-015-0305	82-015-0305	82-015-0305	82-015-0305	82-015-0305	82-015-0355	82-015-0355
27	82-015-0365	82-015-0365	82-015-0365	82-015-0365	82-015-0365	82-015-0365	82-015-0365	82-015-0365
28	82-015-0105	82-015-0105	82-015-0105	82-015-0105	82-015-0105	82-015-0105	82-015-0155	82-015-0155
29	82-015-0395	82-015-0395	82-015-0395	82-015-0395	82-015-0395	82-015-0395	82-015-0395	82-015-0395

TEILELISTE - PARTS LIST - LISTE DES PIECES DETACHEES - PARTI DI RICAMBIO - LISTA DE RECAMBIOS ONDERDELENLIJST - LISTA DE PEÇAS - LISTA CZĘŚCI - СПИСОК ДЕТАЛЕЙ - LISTA ÖVER DELAR - DELELISTE - RESERVEDELSLISTE



STANLEY®